

Robert Bosch GmbH

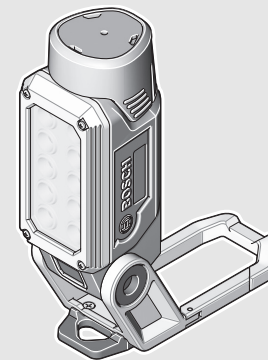
Power Tools Division
70745 Leinfelden-Echterdingen
Germany

www.bosch-pt.com

1 609 92A 0GE (2014.03) 0 / 225 EURO



1 609 92A 0GE



GLI DeciLED Professional



hu Eredeti használati utasítás

ru Оригинальное руководство
по эксплуатации

uk Оригінальна інструкція з
експлуатації

kk Пайдалану нұсқаулығының
түпнұсқасы

ro Instrucțiuni originale

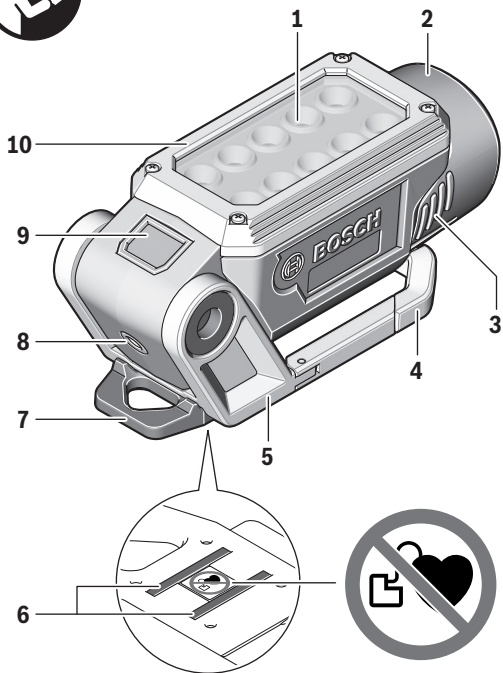
bg Оригинална инструкция

mk Оригинално упатство за работа

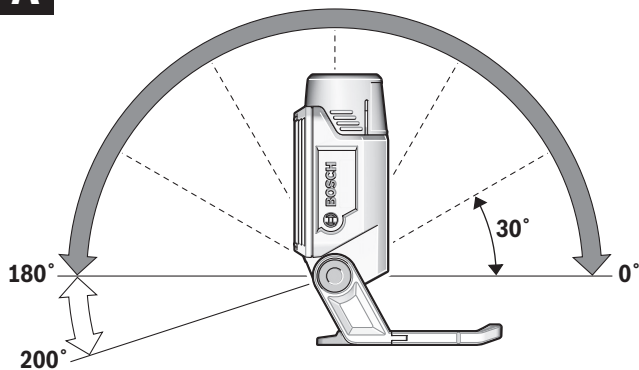
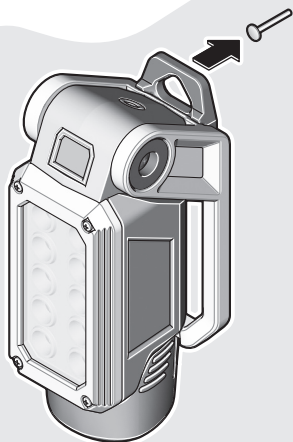
sr Originalno uputstvo za rad

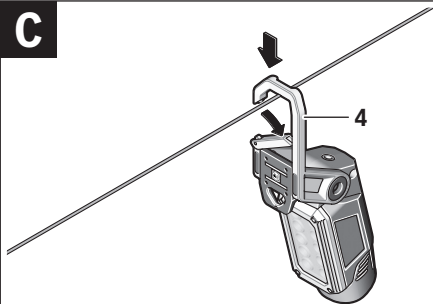
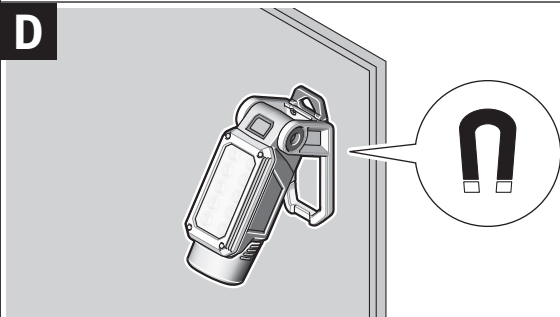
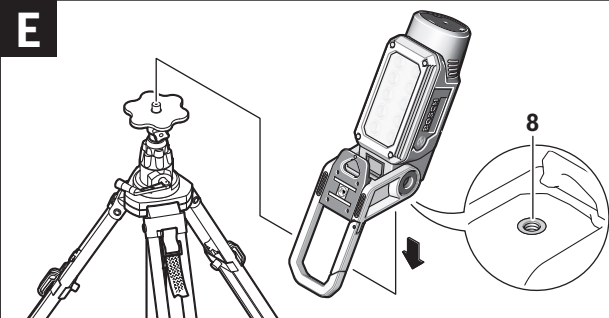


| | | |
|------------------|----------|-----|
| Magyar | Oldal | 120 |
| Русский | Страница | 127 |
| Українська | Сторінка | 135 |
| Қазақша | Бет | 143 |
| Română | Pagina | 150 |
| Български | Страница | 157 |
| Македонски | Страна | 164 |
| Srpski | Strana | 171 |



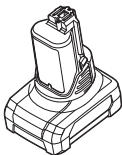
GLI DeciLED

A**B**

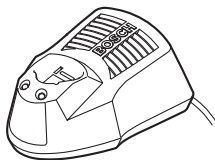
C**D****E**



GBA 10,8 V x,xAh O-.



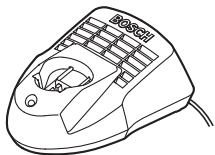
GBA 10,8 V x,xAh O-.



**AL 1130 CV
(10,8 V)**

2 607 225 134 (EU)

2 607 225 136 (UK)



**AL 1115 CV
(10,8 V)**

2 607 225 514 (EU)

2 607 225 516 (UK)



BS 150

0 601 096 974

BT 250

0 601 096 A00

Magyar

Biztonsági előírások

Biztonsági előírások az akkumulátoros lámpákhoz



Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és előírást.

A következőkben leírt előírások betartásának elmulasztása áramütésekhez, tűzhez és/vagy súlyos testi sérülésekhez vezethet.

- ▶ **Kérjük olvassa el és tartsa be valamennyi biztonsági előírást és utasítást, amelyet az akkumulátor, vagy az akkumulátorral szállított elektromos kéziszerszám mellékleteként megkapott.**

- ▶ **Ne dolgozzon az akkumulátoros kézilámpával robbanásveszélyes környezetben.**
- ▶ **Az akkumulátoros kézilámpa automatikus kikapcsolása után ne nyomja tovább a be-/kikapcsolót.** Ez megrongálhatja az akkumulátort.
- ▶ **Ne irányítsa a fénysugarat személyekre vagy állatokra és saját maga se nézzen bele közvetlenül – még nagyobb távolságból sem – a fénysugárba.**
- ▶ **Csak eredeti Bosch gyártmányú tartozékokat használjon.**
- ▶ **Ne takarja le a lámpafejet, amíg az akkumulátoros kézilámpa üzemben van.** A lámpafej üzemelés közben felmelegszik és égési sérüléseket okozhat, ha hőtorlódás jön létre.
- ▶ **Ne használja az akkumulátoros kézilámpát a közúti közlekedésben.** Az akkumulátoros kézilámpa a közúti közlekedésben való alkalmazásra nincs engedélyezve.
- ▶ **Az akkumulátoros kézilámpán végzendő minden munka (például szerelés, karbantartás stb.) megkezdése előtt, valamint szállításhoz és tároláshoz vegye ki az akkumulátort az akkumulátoros kézilámpából.**
- ▶ **Ne hagyja, hogy gyerekek használják az akkumulátoros kézilámpát.** Az akkumulátoros kézilámpa professzionális alkalmazásra szolgál. A gyerekek saját magukat és más személyeket akaratlanul is elvakíthatják.
- ▶ **Ne nyissa fel az akkumulátort.** Ekkor fennáll egy rövidzárlat veszélye.



Óvja meg az akkumulátort a forróságtól, például a tartós napsugárzástól, a tüztől, a víztől és a nedvességtől. Robbanásveszély.

- ▶ **Tartsa távol a használaton kívüli akkumulátort bármely fémtárgytól, mint például irodai kapcsoktól, pénzérméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól és más kisméretű fémtárgyaktól, amelyek áthidalhatják az érintkezőket.** Az akkumulátor érintkezői közötti rövidzárlat égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.
- ▶ **Hibás alkalmazás esetén az akkumulátorból folyadék léphet ki. Kerülje el az érintkezést a folyadékkal. Ha véletlenül mégis érintkezésbe jutott az akkumulátorfolyadékkal, azonnal öblítse le vízzel az érintett felületet. Ha a folyadék a szemébe jutott, keressen fel ezen kívül egy orvost.** A kilépő akkumulátorfolyadék irritációkat vagy égéses bőrsérüléseket okozhat.
- ▶ **Az akkumulátor megrongálódása vagy szakszerűtlen kezelése esetén abból gőzök léphetnek ki. Azonnal juttasson friss levegőt a helyiségbe, és ha panaszai vannak, keressen fel egy orvost.** A gőzök ingerelhetik a légutakat.
- ▶ **Az akkumulátort csak a gyártó által ajánlott töltőkészülékekben töltsse fel.** Ha egy bizonyos akkumulátortípus feltöltésére szolgáló töltőkészülékben egy másik akkumulátort próbál feltölteni, tűz keletkezhet.

- ▶ **Az akkumulátort csak az Ön Bosch termékével használja.** Az akkumulátort csak így lehet megvédeni a veszélyes túlterhelésektől.
- ▶ **Csak az Ön akkumulátoros lámpájának a típusabláján megadott feszültségű, eredeti Bosch-gyártmányú akkumulátorokat használjon.** Más akkumulátorok, például utánzatok, felújított akkumulátorok vagy idegen termékek használatakor a felrobbanó akkumulátorok sérüléseket és anyagi károkat okozhatnak.
- ▶ **Az akkumulátort hegyes tárgyak, például tűk vagy csavarhúzó, vagy külső erőbehatások megrongálhatják.** Belső rövidzárlat léphet fel és az akkumulátor kigyulladhat, füstöt bocsáthat ki, felrobbanhat, vagy túlhevülhet.



Ne vigye az akkumulátoros lámpát pacemakerek közelébe. Az akkumulátoros lámpa mágneses mezőt hoz létre, amely negatív befolyással lehet a pacemaker működésére.

- ▶ **Tartsa távol az akkumulátoros lámpát a mágneses adathordozóktól és a mágneses mezőre érzékeny berendezésektől.** A mágnes hatása visszafordíthatatlan adatvesztésekhez vezethet.
- ▶ **Ne rögzítse az akkumulátoros lámpát a rögzítő mágnesek segítségével a feje fölé.** Leesés esetén sérülésveszély áll fenn.
- ▶ **Ellenőrizze, hogy a rögzítő mágnes az akkumulátoros lámpát tartósan megtudja-e tartani.** Leesés esetén sérülésveszély áll fenn.

A termék és alkalmazási lehetőségeinek leírása

Rendeltetészerű használat

Az akkumulátoros lámpa mozgatható, helyileg és időben korlátozott megvilágításra szolgál száraz bel-, ill. kültéren, és nem alkalmas általános helyiségmegvilágításra.

Az ábrázolásra kerülő komponensek

A készülék ábrázolásra kerülő komponenseinek sorszámozása az akkumulátoros lámpának az ábra-oldalon található képére vonatkozik.

- 1 Lámpafej
- 2 Akkumulátor*
- 3 Akkumulátor reteszelés feloldó gomb*
- 4 Karabiner
- 5 Támasztókengyel
- 6 Rögzítő mágnes

- 7 Akasztó horog
- 8 1/4"-os műszerállványcsatlakozó
- 9 Be-/kikapcsoló
- 10 Hűtőtest

*A képeken látható vagy a szövegben leírt tartozékok részben nem tartoznak a standard szállítmányhoz. Tartozékprogramunkban valamennyi tartozék megtalálható.

Műszaki adatok

| Akkumulátoros kézilámpa | | GLI DeciLED |
|--|---------|---------------|
| Cikkszám | | 3 601 DA0 0.. |
| Névleges feszültség | V= | 10,8 |
| Világítási időtartam, kb. | perc/Ah | 180 |
| Súly az „EPTA-Procedure 01/2003” (2003/01 EP-TA-eljárás) szerint | kg | 0,3 |
| A megvilágított tárgyak színvisszadása hamis lehet. | | |

| Akkumulátor | | |
|--|----|----------------------|
| Megengedett környezeti hőmérséklet | | |
| – a töltés során | °C | 0...+45 |
| – az üzemeltetés során* | °C | -10...+40 |
| – a tárolás során | °C | -20...+60 |
| Javasolt akkumulátorok | | GBA 10,8 V x,xAh O-. |
| * korlátozott teljesítmény < 0 °C hőmérsékletek esetén | | |

Összeszerelés

Az akkumulátor feltöltése (külön tartozék)

► **Csak a tartozékok oldalán megadott töltőkészülékeket használja.** Csak ezek a töltőkészülék vannak pontosan beállítva az Ön akkumulátoros kézilámpájában alkalmazásra kerülő lithium-ionos-akkumulátorok töltésére.

Megjegyzés: Az akkumulátor félig feltöltve kerül kiszállításra. Az akkumulátor teljes teljesítményének biztosítására az első alkalmazás előtt tölts fel teljesen az akkumulátort a töltőkészülékben.

A Li-ion-akkumulátort bármikor fel lehet tölteni, anélkül, hogy ez megrövidítené az élettartamát. A töltési folyamat megszakítása nem árt az akkumulátornak.

A lithium-ionos-akkumulátort az „Electronic Cell Protection (ECP)” védi a túl erős kisülés ellen. Ha az akkumulátor kimerült, az akkumulátoros kézilámpát egy védőkapcsoló kikapcsolja.

► **Az akkumulátoros kézilámpa automatikus kikapcsolása után ne nyomja tovább a be-/kikapcsolót.** Ez megrongálhatja az akkumulátort.

A **2** akkumulátor kivételéhez nyomja meg a **3** reteszelésfeloldó gombot és húzza ki az akkumulátort az akkumulátoros lámpából. **Ne erőltesse a kihúzást.**

Vegye figyelembe a hulladékba való eltávolítással kapcsolatos előírásokat.

Üzemeltetés

Üzembevétele

Az akkumulátor beszerelése

Tolja be a **2** feltöltött akkumulátort az **1** lámpafejbe, amíg az érezhetően beugrik a reteszelési helyzetbe.

Be- és kikapcsolás

Az akkumulátoros kézilámpa **üzembe helyezéséhez** nyomja be a **9** be-/kikapcsolót.

Az akkumulátoros kézilámpa **kikapcsolásához** nyomja meg ismét a **9** be-/kikapcsolót.

Az energia megtakarítására az akkumulátoros lámpát csak akkor kapcsolja be, ha használja.

A fényerő beállítása

Nyomja meg rövid időre a **9** be-/kikapcsolót, hogy maximális fényerővel bekapcsolja az akkumulátoros lámpát. A fényerő 2 fokozatban történő beállításához tartsa benyomva a **9** be-/kikapcsolót, amíg el nem éri a kívánt fényerőt.

Hőmérsékletfüggő túlterhelésvédelem

A megengedett 50 °C hűtőtest hőmérséklet túllépése esetén az akkumulátoros kézilámpa kikapcsolásra kerül. Hagyja lehűlni az akkumulátoros kézilámpát, majd ismét kapcsolja be.

Munkavégzési tanácsok

Az akkumulátoros lámpa csökkentett fényerővel világít, ha az akkumulátor kapacitása már csak kb. 1,3 %-ot ér el. A fényerő csökkentése előtt az akkumulátoros lámpa 3-szor villog.

A lámpafej elforgatása (lásd az „A” ábrát)

Az **1** lámpafejet az alkalmazásnak megfelelően legfeljebb 200°-kal el lehet forgatni.

- Mennyezetmegvilágító lámpaként, felfelé irányított lámpafejvel.
- 90°-kal elforgatva a helyiség megvilágítására.

- Kb. 120°-kal elforgatott lámpafejjel a munkahely, például az íróasztal vakításmentes megvilágítására.
- Kb. 200°-kal elforgatott lámpafejjel a padló megvilágítására.

Megjegyzés: 90°-ot meghaladó elforgatás esetén az akkumulátoros lámpát rögzíteni kell.

Akasztó horog (lásd a „B” ábrát)

A 7 akasztó horoggal hozzá lehet erősíteni az akkumulátoros lámpát valamilyen tárgyhoz.

Karabiner (lásd a „C” ábrát)

A 4 karabinerrel az akkumulátoros lámpát például hozzá lehet erősíteni egy kötélnél vagy egy övhöz.

Rögzítő mágnes (lásd a „D” ábrát)

A 6 rögzítő mágnessel hozzá lehet erősíteni az akkumulátoros lámpát ferromágneses felületekhez. Ekkor óvatosan kell eljárni, nehogy az érzékeny felületeken karcok keletkezzenek.

Műszerállványcsatlakozó (1/4”) (lásd az „E” ábrát)

A 8 műszerállványcsatlakozóval hozzá lehet csavarozni az akkumulátoros lámpát egy műszerállványhoz.

Karbantartás és szerviz

Karbantartás és tisztítás

Ha az akkumulátor már nem működik, forduljon egy Bosch elektromos kéziszerszám Vevőszolgálathoz.

Az akkumulátoros kézilámpa nem igényel karbantartást és nincs benne olyan alkatrész, amelyet ki kellene cserélni, vagy karbantartási munkát kellene végezni rajta.

Az akkumulátoros kézilámpa műanyag üvegét csak egy puha, száraz kendővel tisztítsa meg, hogy elkerülje a megrongálódásokat. Ne használjon tisztító- vagy oldószereket.

Vevőszolgálat és használati tanácsadós

A Vevőszolgálat választ ad a termékének javításával és karbantartásával, valamint a pótalkatrészekkel kapcsolatos kérdéseire. A tartalékalkatrészekkel kapcsolatos robbantott ábrák és egyéb információk a címen találhatóak:

www.bosch-pt.com

A Bosch Használati Tanácsadó Team szívesen segít, ha termékeinkkel és azok tartozékaival kapcsolatos kérdései vannak.

Ha kérdései vannak, vagy pótalkatrészeket akar megrendelni, okvetlenül adja meg az akkumulátoros készülépa típusábláján található 10-jegyű megrendelési számot.

Magyarország

Robert Bosch Kft.

1103 Budapest

Gyömrői út. 120.

A www.bosch-pt.hu oldalon online megrendelheti készülékének javítását.

Tel.: (061) 431-3835

Fax: (061) 431-3888

Szállítás

A benne található lithium-ionos-akkumulátorokra a veszélyes árukra vonatkozó előírások érvényesek. A felhasználók az akkumulátorokat a közúti szállításban minden további nélkül szállíthatják.

Ha az akkumulátorok szállításával harmadik személyt (például: légi vagy egyéb szállító vállalatot) bízna meg, akkor figyelembe kell venni a csomagolásra és a megjelölésre vonatkozó különleges követelményeket. Ebben az esetben a küldemény előkészítésébe be kell vonni egy veszélyes áru szakembert.

Csak akkor küldje el az akkumulátort, ha a háza nincs megrongálódva. Ragassza le a nyitott érintkezőket és csomagolja be úgy az akkumulátort, hogy az a csomagoláson belül ne mozoghasson.

Vegye figyelembe az adott országon belüli, az előbbieknél esetleg szigorúbb helyi előírásokat.

Eltávolítás



Az akkumulátoros lámpákat, az akkumulátorokat, a tartozékokat és a csomagolást a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználásra előkészíteni.

Ne dobja ki az akkumulátoros lámpákat és az akkumulátorokat/elemeket a háztartási szemétkébe!

Csak az EU-tagországok számára:



Az elhasznált villamos és elektronikus berendezésekre vonatkozó 2012/19/EU európai irányelvnek és az elromlott vagy elhasznált akkumulátorokra/elemekre vonatkozó 2006/66/EK európai irányelvnek megfelelően a már nem használható akkumulátoros lámpákat és akkumulátorokat/elemeket külön össze kell gyűjteni és a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználásra leadni.

Akkumulátorok/elemek:**Li-ion:**

Kérjük vegye figyelembe az „Szállítás” fejezetben, a 126 oldalon leírtakat.

A változtatások joga fenntartva.

Русский

Дата изготовления указана на последней странице обложки Руководства.

Указания по безопасности

Указания по технике безопасности для аккумуляторных фонарей



Прочтите все указания и инструкции по технике безопасности.

Упущения в отношении указаний и инструкций по технике безопасности могут стать причиной поражения электрическим током, пожара и тяжелых травм.

- ▶ **Пожалуйста, прочитайте и соблюдайте все указания по технике безопасности и инструкции, приложенные к аккумуляторной батарее или к электроинструменту, с которым поставлена аккумуляторная батарея.**
- ▶ **Не работайте с аккумуляторным фонарем во взрывоопасном окружении.**
- ▶ **После автоматического отключения аккумуляторного фонаря не продолжайте нажимать на выключатель.** Вы можете повредить аккумуляторную батарею.
- ▶ **Не направляйте луч света на людей или животных и не смотрите сами в луч света, включая и с большого расстояния.**
- ▶ **Используйте только оригинальные принадлежности фирмы Bosch.**

- ▶ **Не прикрывайте ничем головку фонаря, когда аккумуляторный фонарь находится в работе.** Во время работы головка фонаря нагревается и может привести к ожогам, если это тепло не находит выхода.
- ▶ **Не используйте аккумуляторный фонарь в дорожном движении.** Аккумуляторный фонарь не допущен для освещения в дорожном движении.
- ▶ **Извлекайте аккумуляторную батарею перед выполнением любых манипуляций с аккумуляторным фонарем (напр., монтажных работ, работ по техническому обслуживанию и т.п.), а также при транспортировке и хранении фонаря.**
- ▶ **Не позволяйте детям использовать аккумуляторный фонарь.** Он предназначен для профессионального применения. Дети могут непреднамеренно ослепить себя или посторонних лиц.
- ▶ **Не вскрывайте аккумулятор.** При этом возникает опасность короткого замыкания.



Защищайте аккумуляторную батарею от высоких температур, напр., от длительного нагревания на солнце, от огня, воды и влаги.
Существует опасность взрыва.

- ▶ **Защищайте неиспользуемый аккумулятор от канцелярских скрепок, монет, ключей, гвоздей, винтов и других маленьких металлических предметов, которые могут замкнуть полюса.** Короткое замыкание полюсов аккумулятора может привести к ожогам или пожару.
- ▶ **При неправильном использовании из аккумулятора может потечь жидкость. Избегайте соприкосновения с ней. При случайном контакте промойте водой. Если эта жидкость попадет в глаза, то дополнительно обратитесь за помощью к врачу.** Вытекающая аккумуляторная жидкость может привести к раздражению кожи или к ожогам.
- ▶ **При повреждении и ненадлежащем использовании аккумулятора может выделиться газ. Обеспечьте приток свежего воздуха и при возникновении жалоб обратитесь к врачу.** Газы могут вызвать раздражение дыхательных путей.
- ▶ **Заряжайте аккумуляторы только в зарядных устройствах, рекомендуемых изготовителем.** Зарядное устройство, предусмотренное для определенного вида аккумуляторов, может привести к пожарной опасности при использовании его с другими аккумуляторами.
- ▶ **Используйте аккумуляторную батарею только в комбинации с Вашим инструментом Bosch.** Только так Вы сможете предотвратить опасную перегрузку аккумулятора.

- ▶ **Используйте только оригинальные аккумуляторные батареи Bosch с напряжением, указанным на заводской табличке аккумуляторного фонаря.** Использование других аккумуляторных батарей, напр., подделок, восстановленных аккумуляторных батарей или аккумуляторных батарей других производителей, чревато опасностью травм и материального ущерба в результате взрыва.
- ▶ **Острыми предметами, как напр., гвоздем или отверткой, а также внешним силовым воздействием можно повредить аккумуляторную батарею.** Это может привести к внутреннему короткому замыканию, возгоранию с задымлением, взрыву или перегреву аккумуляторной батареи.



Не устанавливайте аккумуляторный фонарь вблизи кардиостимуляторов. Магнит аккумуляторного фонаря создает поле, которое может воздействовать на работу кардиостимуляторов.

- ▶ **Держите аккумуляторный фонарь вдали от магнитных носителей данных и от приборов, чувствительных к магнитному полю.** Действие магнитов может приводить к невосполнимой потере данных.
- ▶ **Не закрепляйте аккумуляторный фонарь с помощью крепежных магнитов выше головы.** Падение чревато травмами.
- ▶ **Проверьте, насколько крепежный магнит в состоянии длительное время выдерживать аккумуляторный фонарь.** Падение чревато травмами.

Описание продукта и услуг

Применение по назначению

Аккумуляторный фонарь предназначен для использования в качестве ограниченной в пространстве и по времени переносной подсветки в сухих условиях внутри помещений и на улице, он не пригоден для постоянного освещения помещений.

Изображенные составные части

Нумерация изображенных составных частей выполнена по рисунку аккумуляторного фонаря на странице с иллюстрациями.

- 1 Головка фонаря
- 2 Аккумулятор*
- 3 Кнопка разблокировки аккумулятора*

- 4 Карабинный крюк
- 5 Опорная скоба
- 6 Крепежный магнит
- 7 Крючок для подвешивания
- 8 Гнездо под штатив 1/4"
- 9 Выключатель
- 10 Радиатор

*Изображенные или описанные принадлежности не входят в стандартный объем поставки. Полный ассортимент принадлежностей Вы найдете в нашей программе принадлежностей.

Технические данные

| Аккумуляторный фонарь | | GLI DeciLED |
|--|---------|---------------|
| Товарный № | | 3 601 DA0 0.. |
| Номинальное напряжение | B= | 10,8 |
| Время работы, ок. | мин/А-ч | 180 |
| Вес согласно EPTA-Procedure 01/2003 | кг | 0,3 |
| Воспроизведение цвета подсвечиваемых объектов может быть искажено. | | |

| Аккумулятор | | |
|---|----|----------------------|
| Допустимая температура окружающей среды | | |
| – при зарядке | °C | 0...+45 |
| – при эксплуатации* | °C | -10...+40 |
| – при хранении | °C | -20...+60 |
| Рекомендуемые аккумуляторы | | GBA 10,8 V x,xAh O-. |
| *ограниченная мощность при температуре < 0 °C | | |

Сборка

Зарядка аккумулятора (принадлежности)

- ▶ **Применяйте только перечисленные на странице с принадлежностями зарядные устройства.** Только эти зарядные устройства пригодны для литиевого аккумулятора Вашего фонаря.

Указание: Аккумулятор поставляется не полностью заряженным. Для обеспечения полной мощности аккумулятора зарядите его полностью перед первым применением.

Литий-ионный аккумулятор может быть заряжен в любое время без сокращения срока службы. Прекращение процесса зарядки не наносит вреда аккумулятору.

Литиево-ионный аккумулятор защищен от глубокой разрядки системой «Electronic Cell Protection (ECP)». Защитная схема выключает аккумуляторный фонарь при разряженном аккумуляторе.

► **После автоматического выключения аккумуляторного фонаря не нажимайте больше на выключатель.** Аккумулятор может быть поврежден.

Чтобы извлечь аккумуляторную батарею **2**, нажмите на кнопку разблокировки **3** и извлеките батарею из аккумуляторного фонаря. **Не применяйте при этом силы.**

Учитывайте указания по утилизации.

Работа с инструментом

Эксплуатация

Установка аккумулятора

Вставьте заряженную аккумуляторную батарею **2** в головку фонаря **1**, чтобы она отчетливо вошла в зацепление.

Включение/выключение

Для **включения** аккумуляторного фонаря нажмите выключатель **9**.

Для **выключения** аккумуляторного фонаря снова нажмите выключатель **9**.

С целью экономии включайте аккумуляторный фонарь только тогда, когда Вы им будете пользоваться.

Настройка яркости

Коротко нажмите на выключатель **9**, чтобы включить аккумуляторный фонарь на максимальную яркость света. Для регулировки яркости в 2 степени держите выключатель **9** нажатым, пока не будет достигнута нужная яркость.

Тепловая защита от перегрузки

При превышении допустимой температуры радиатора в 50 °C аккумуляторный фонарь отключается. Дайте аккумуляторному фонарю остыть и снова включите его.

Указания по применению

Аккумуляторный фонарь горит с меньшей яркостью, если емкость аккумуляторной батареи составляет еще ок. 1,3 %. Аккумуляторный фонарь мигает 3 раза, прежде чем яркость будет уменьшена.

Поворот головки фонаря (см. рис. А)

В зависимости от применения головку фонаря **1** можно повернуть на угол до 200°.

- Его можно использовать в качестве напольного светильника с направленной вверх головкой.
- Головку можно поворачивать на 90° для освещения помещения.
- С наклоном головки прикл. на 120° фонарь можно использовать для освещения рабочего места, напр., письменного стола, без слепящего света.
- С наклоном головки прикл. на 200° для освещения пола.

Указание: При наклоне более чем на 90° аккумуляторный фонарь нужно фиксировать.

Крючок для подвешивания (см. рис. В)

С помощью крюка для подвески **7** аккумуляторный фонарь можно закрепить на предмете.

Карабинный крюк (см. рис. С)

С помощью карабинного крюка **4** аккумуляторный фонарь можно закрепить, напр., на тросе или на поясе.

Крепежный магнит (см. рис. D)

С помощью крепежного магнита **6** аккумуляторный фонарь можно закрепить на ферромагнитной поверхности. Поступайте при этом осторожно, чтобы не поцарапать чувствительную поверхность.

Гнездо под штатив (1/4") (см. рис. E)

С помощью гнезда под штатив **8** аккумуляторный фонарь можно прикрутить к штативу.

Техобслуживание и сервис

Техобслуживание и очистка

Если аккумулятор больше не работает, то обратитесь, пожалуйста, в авторизованную сервисную мастерскую для электроинструментов фирмы Bosch.

Аккумуляторный фонарь не нуждается в обслуживании и не содержит деталей, которые должны быть заменены или подвергнуты техобслуживанию.

Для предотвращения повреждения очищайте пластмассовое стекло аккумуляторного фонаря только сухой и мягкой тряпкой. Не используйте никаких очищающих средств или растворителей.

Сервис и консультирование на предмет использования продукции

Сервисная мастерская ответит на все Ваши вопросы по ремонту и обслуживанию Вашего продукта и по запчастям. Монтажные чертежи и информацию по запчастям Вы найдете также по адресу:

www.bosch-pt.com

Коллектив сотрудников Bosch, предоставляющий консультации на предмет использования продукции, с удовольствием ответит на все Ваши вопросы относительно нашей продукции и ее принадлежностей.

Пожалуйста, при любых запросах и заказах запчастей обязательно указывайте 10-значный товарный номер по заводской табличке аккумулятора фонаря.

Для региона: Россия, Беларусь, Казахстан, Украина

Гарантийное обслуживание и ремонт электроинструмента, с соблюдением требований и норм изготовителя производятся на территории всех стран только в фирменных или авторизованных сервисных центрах «Роберт Бош».

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Использование контрафактной продукции опасно в эксплуатации, может привести к ущербу для Вашего здоровья. Изготовление и распространение контрафактной продукции преследуется по Закону в административном и уголовном порядке.

Россия

Уполномоченная изготовителем организация:

ООО «Роберт Бош»

Ул. Академика Королева 13 стр. 5

129515 Москва

Россия

Тел.: 8 800 100 8007 (звонок по России бесплатный)

E-Mail: info.powertools@ru.bosch.com

Полную и актуальную информацию о расположении сервисных центров и приёжных пунктов Вы можете получить:

- на официальном сайте www.bosch-pt.ru
- либо по телефону справочно – сервисной службы Bosch 8 800 100 8007 (звонок по России бесплатный)

Беларусь

ИП «Роберт Бош» ООО
Сервисный центр по обслуживанию электроинструмента
ул. Тимирязева, 65А-020
220035, г. Минск
Беларусь
Тел.: +375 (17) 254 78 71
Тел.: +375 (17) 254 79 15/16
Факс: +375 (17) 254 78 75
E-Mail: pt-service.by@bosch.com
Официальный сайт: www.bosch-pt.by

Казахстан

ТОО «Роберт Бош»
Сервисный центр по обслуживанию электроинструмента
г. Алматы
Казахстан
050050
пр. Райымбека 169/1
уг. ул. Коммунальная
Тел.: +7 (727) 232 37 07
Факс: +7 (727) 233 07 87
E-Mail: info.powertools.ka@bosch.com
Официальный сайт: www.bosch.kz; www.bosch-pt.kz

Транспортировка

На вложенные литиево-ионные аккумуляторные батареи распространяются требования в отношении транспортировки опасных грузов. Аккумуляторные батареи могут перевозиться самим пользователем автомобильным транспортом без необходимости соблюдения дополнительных норм.

При перевозке с привлечением третьих лиц (напр.: самолетом или транспортным экспедитором) необходимо соблюдать особые требования к упаковке и маркировке. В этом случае при подготовке груза к отправке необходимо участие эксперта по опасным грузам.

Отправляйте аккумуляторную батарею только с неповрежденным корпусом. Заклейте открытые контакты и упакуйте аккумуляторную батарею так, чтобы она не перемещалась внутри упаковки.

Пожалуйста, соблюдайте также возможные дополнительные национальные предписания.

Утилізація



Акумуляторні фонари, акумуляторні батареї, принадлежности і упаковку нужно сдавати на екологічно чистою рекуперацию.

Не викидайте акумуляторні фонари і акумуляторні батареї/батареї в побутовий мусор!

Тільки для стран-членів ЄС:



В соответствии с европейской директивой 2012/19/EU об отработанных электрических и электронных приборах отслужившие акумуляторные фонари, а также в соответствии с директивой 2006/66/EC поврежденные либо отработавшие свой срок акумуляторы/батареи нужно собирать отдельно и сдавать на экологически чистую рекуперацию.

Акумулятори, батареї:



Li-Ion:

Пожалуйста, учитывайте указание в разделе «Транспортировка», стр. 134.

Возможны изменения.

Українська

Вказівки з техніки безпеки

Вказівки з техніки безпеки для акумуляторних ліхтарів



Прочитайте всі застереження і вказівки. Недотримання застережень і вказівок може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм.

- Будь ласка, прочитайте і дотримуйтеся всіх вказівок з техніки безпеки і інструкцій, доданих до акумуляторної батареї або до електроінструменту, з яким поставлена акумуляторна батарея.

- ▶ **Не працюйте з акумуляторним ліхтарем у середовищі, де існує небезпека вибуху.**
- ▶ **Після автоматичного вимикання акумуляторного ліхтаря більше не натискайте на вимикач.** Це може пошкодити акумулятор.
- ▶ **Не направляйте світловий промінь на людей або тварин, і самі не дивіться на промінь лазера, навіть з великої відстані.**
- ▶ **Використовуйте лише оригінальне приладдя Bosch.**
- ▶ **Нічим не прикривайте головку ліхтаря, поки акумуляторний ліхтар увімкнений.** Під час експлуатації головка ліхтаря нагрівається і може спричинити опіки, якщо це тепло не знаходить виходу.
- ▶ **Не використовуйте акумуляторний ліхтар в дорожньому русі.**
Акумуляторний ліхтар не допущений для освітлювання в дорожньому русі.
- ▶ **Виймайте акумуляторну батарею перед виконанням будь-яких маніпуляцій з акумуляторним ліхтарем (напр., монтажних робіт, робіт з технічного обслуговування тощо), а також для транспортування та зберігання ліхтаря.**
- ▶ **Не дозволяйте дітям користуватися акумуляторним ліхтарем.** Він призначений для професійного використання. Діти можуть ненавмисно засліпити себе або інших осіб.
- ▶ **Не відкривайте акумуляторну батарею.** Існує небезпека короткого замикання.



Захищайте акумуляторну батарею від тепла, зокрема, напр., від сонячних променів, вогню, води та вологи. Існує небезпека вибуху.

- ▶ **Не зберігайте акумуляторну батарею, якою Ви саме не користуєтесь, поряд із канцелярськими скріпками, ключами, гвіздками, гвинтами та іншими невеликими металевими предметами, які можуть спричинити перемикання контактів.** Коротке замикання між контактами акумуляторної батареї може спричинити опіки або пожежу.
- ▶ **При неправильному використанні з акумуляторної батареї може потекти рідина. Уникайте контакту з нею. При випадковому контакті промийте відповідне місце водою. Якщо рідина потрапила в очі, додатково зверніться до лікаря.** Акумуляторна рідина може спричинити подразнення шкіри або опіки.
- ▶ **При пошкодженні або неправильній експлуатації акумуляторної батареї може виходити пар. Впустіть свіже повітря і – у разі скарг – зверніться до лікаря.** Пар може подразнювати дихальні шляхи.

- ▶ **Заряджайте акумуляторні батареї лише в заряджувальних пристроях, рекомендованих виготовлювачем.** Використання заряджувального пристрою для акумуляторних батарей, для яких він не передбачений, може призводити до пожежі.
- ▶ **Використовуйте акумуляторну батарею лише з Вашим інструментом Bosch.** Лише за таких умов акумуляторна батарея буде захищена від небезпечного перевантаження.
- ▶ **Використовуйте лише оригінальні акумулятори Bosch з напругою, що відповідає даним на заводській табличці Вашого акумуляторного ліхтаря.** При використанні інших акумуляторів, напр., підробок, відновлених акумуляторів або акумуляторів інших виробників, існує небезпека травм та пошкодження матеріальних цінностей внаслідок вибуху акумулятора.
- ▶ **Гострими предметами, як напр., гвіздками чи викрутками, а також зовнішніми силовими діями можна пошкодити акумуляторну батарею.** Можливе внутрішнє коротке замикання, загоряння, утворення диму, вибух або перегрів акумуляторної батареї.



Не наближайте акумуляторний ліхтар до кардіостимуляторів. Магніт акумуляторного ліхтаря створює поле, що заважає працювати кардіостимуляторам.

- ▶ **Тримайте акумуляторний ліхтар на відстані від магнітних носіїв даних і чутливих до магнітних полів приладів.** Магніт своєю дією може призвести до необоротної втрати даних.
- ▶ **Не закріплюйте акумуляторний ліхтар за допомогою кріпильних магнітів над головою.** При падінні існує небезпека травм.
- ▶ **Перевірте, чи може кріпильний магніт довгий час витримувати акумуляторний ліхтар.** При падінні існує небезпека травм.

Опис продукту і послуг

Призначення

Акумуляторний ліхтар призначений для обмеженого в місці і часі переносного освітлення в сухих умовах в приміщеннях і на вулиці, він не придатний для загального освітлення приміщень.

Зображені компоненти

Нумерація зображених компонентів посилається на зображення акумуляторного ліхтаря на сторінці з малюнком.

- 1 Головка ліхтаря
- 2 Акумуляторна батарея*
- 3 Кнопка розблокування акумуляторної батареї*
- 4 Карабінний гак
- 5 Опорна дужка
- 6 Кріпильний магніт
- 7 Гачок для підвішування
- 8 Гніздо під штатив 1/4"
- 9 Вимикач
- 10 Радіатор

*Зображене або описане приладдя не входить в стандартний обсяг поставки. Повний асортимент приладдя Ви знайдете в нашій програмі приладдя.

Технічні дані

| Акумуляторний ліхтар | | GLI DeciLED |
|--|-------------|---------------|
| Товарний номер | | 3 601 DA0 0.. |
| Ном. напруга | V= | 10,8 |
| Тривалість горіння, бл. | хвил./Агод. | 180 |
| Вага відповідно до ЕПТА-Procedure 01/2003 | кг | 0,3 |
| Відтворення кольорів освітлених об'єктів може бути спотворене. | | |

| Акумуляторна батарея | | |
|---|----|----------------------|
| Дозволена температура довкілля | | |
| – Під час зарядження | °C | 0...+45 |
| – Під час роботи* | °C | -10...+40 |
| – Під час зберігання | °C | -20...+60 |
| Рекомендовані акумулятори | | GBA 10,8 V x,xAh 0-. |
| * Обмежена потужність при температурах < 0 °C | | |

Монтаж

Зарядження акумуляторної батареї (приладдя)

- **Користуйтеся лише зарядними пристроями, що перелічені на сторінці з приладдям.** Лише на ці зарядні пристрої розрахований літєво-іонний акумулятор, що використовується у Вашому акумуляторному ліхтарі.

Вказівка: Акумулятор постачається частково зарядженим. Щоб акумулятор міг реалізувати свою повну ємність, перед тим, як перший раз працювати з приладом, акумулятор треба повністю зарядити у зарядному пристрої.

Літєво-іонний акумулятор можна заряджати коли завгодно, це не скорочує його експлуатаційний ресурс. Переривання процесу зарядження не пошкоджує акумулятор.

Літєво-іонний акумулятор захищений від глибокого розрядження за допомогою «Electronic Cell Protection (ECP)». При розрядженому акумуляторі акумуляторний ліхтар завдяки схемі захисту вимикається.

- **Після автоматичного вимикання акумуляторного ліхтаря більше не натискайте на вимикач.** Це може пошкодити акумулятор.

Щоб вийняти акумуляторну батарею **2**, натисніть на кнопку розблокування **3** і витягніть акумуляторну батарею з акумуляторного ліхтаря. **Не застосовуйте при цьому силу.**

Зважайте на вказівки щодо видалення.

Експлуатація

Початок роботи

Встромлення акумуляторної батареї

Встроміть заряджену акумуляторну батарею **2** в головку ліхтаря **1**, щоб вона відчутно увійшла в зачеплення.

Вмикання/вимикання

Щоб **увімкнути** акумуляторний ліхтар, натисніть на вимикач **9**.

Щоб **вимкнути** акумуляторний ліхтар, ще раз натисніть на вимикач **9**.

З метою заощадження електроенергії вмикайте акумуляторний ліхтар лише тоді, коли Ви будете ним користуватися.

Регулювання яскравості

Коротко натисніть на вимикач **9**, щоб увімкнути акумуляторний ліхтар на максимальну яскравість. Щоб налаштувати яркість у 2 ступені, тримайте вимикач **9** натиснутим, поки не буде досягнута необхідна яскравість.

Термозапобіжник

При перевищенні допустимої температури радіатора в 50 °C акумуляторний ліхтар вимикається. Дайте акумуляторному ліхтареві охолонути і знову увімкніть його.

Вказівки щодо роботи

Акумуляторний ліхтар горить з меншою яскравістю, якщо ємність акумуляторної батареї становить лише прибл. 1,3 %. Акумуляторний ліхтар блимає 3 рази, перш ніж яскравість буде зменшена.

Поворот головки ліхтаря (див. мал. А)

В залежності від застосування головку ліхтаря **1** можна повертати на кут до 200°.

- Ліхтар можна використовувати з направленою вгору головкою в якості підлогового світильника.
- Головку можна повертати на 90° для освітлення приміщення.
- З нахилом головки прибл. на 120° ліхтар можна використовувати для освітлення робочого місця, напр., письмового столу, без утворення сліпучого світла.
- З нахилом головки прибл. на 200° для освітлення підлоги.

Вказівка: При нахилі більше ніж на 90° акумуляторний ліхтар потребує фіксації.

Гачок для підвішування (див. мал. В)

За допомогою гака для підвішування **7** акумуляторний ліхтар можна закріпити на предметі.

Карабінний гак (див. мал. С)

За допомогою карабінного гака **4** акумуляторний ліхтар можна закріпити, напр., на тросі або на поясі.

Кріпильний магніт (див. мал. D)

За допомогою кріпильного магніту **6** акумуляторний ліхтар можна закріпити на ферромагнітній поверхні. Поводьтеся при цьому обережно, щоб не подряпати чутливу поверхню.

Гніздо під штатив (1/4") (див. мал. E)

За допомогою гнізда під штатив **8** акумуляторний ліхтар можна приєднати до штатива.

Технічне обслуговування і сервіс

Технічне обслуговування і очищення

Якщо акумуляторна батарея більше не працює, будь ласка, зверніться в авторизовану сервісну майстерню електроприладів Bosch.

Акумуляторний ліхтар не вимагає технічного обслуговування і не містить деталей, які треба міняти або з якими треба виконувати роботи з технічного обслуговування.

Прочищайте пластмасове скло акумуляторного ліхтаря лише сухою, м'якою ганчіркою, щоб не пошкодити його. Не використовуйте мийні засоби і розчинники.

Сервіс та надання консультацій щодо використання продукції

Сервісна майстерня відповість на запитання стосовно ремонту і технічного обслуговування Вашого виробу. Малюнки в деталях і інформацію щодо запчастин можна знайти за адресою:

www.bosch-pt.com

Команда співробітників Bosch з надання консультацій щодо використання продукції із задоволенням відповість на Ваші запитання стосовно нашої продукції та приладдя до неї.

При всіх додаткових запитаннях та замовленні запчастин, будь ласка, зазначайте 10-значний номер для замовлення, що стоїть на заводській табличці акумуляторного ліхтаря.

Гарантійне обслуговування і ремонт електроінструменту здійснюються відповідно до вимог і норм виготовлювача на території всіх країн лише у фірмових або авторизованих сервісних центрах фірми «Роберт Бош».

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Використання контрафактної продукції небезпечно в експлуатації і може мати негативні наслідки для здоров'я. Виготовлення і розповсюдження контрафактної продукції переслідується за Законом в адміністративному і кримінальному порядку.

Україна

ТОВ «Роберт Бош»

Сервісний центр електроінструментів

вул. Крайня, 1, 02660, Київ-60

Україна

Тел.: (044) 4 90 24 07 (багатоканальний)

E-Mail: pt-service.ua@bosch.com

Офіційний сайт: www.bosch-powertools.com.ua

Адреса Регіональних гарантійних сервісних майстерень зазначена в Національному гарантійному талоні.

Транспортування

На додані літєво-іонні акумуляторні батареї розповсюджуються вимоги щодо транспортування небезпечних вантажів. Акумуляторні батареї можуть перевозитися користувачем автомобільним транспортом без необхідності виконання додаткових норм.

При пересилці третіми особами (напр.: повітряним транспортом або транспортним експедитором) потрібно додержуватися особливих вимог щодо упаковки та маркування. В цьому випадку при підготовці посилки повинен приймати участь експерт з небезпечних вантажів.

Відсилайте акумуляторну батарею лише з непошкодженим корпусом. Заклейте відкриті контакти та запакуйте акумуляторну батарею так, щоб вона не совалася в упаковці.

Дотримуйтеся, будь ласка, також можливих додаткових національних приписів.

Утилізація



Акумуляторні ліхтарі, акумуляторні батареї, приладдя і упаковку треба здавати на екологічно чисту повторну переробку.

Не викидайте акумуляторні ліхтарі та акумуляторні батареї/батареїки в побутове сміття!

Лише для країн ЄС:



Відповідно до європейської директиви 2012/19/EU про електро- і електронні прилади акумуляторні ліхтарі, що вийшли з вживання, та у відповідності до директиви 2006/66/EC пошкоджені або відпрацьовані акумулятори/батареїки повинні здаватися окремо і утилізуватися екологічно чистим способом.

Акумулятори/батареїки:



Літєво-іонні:

Будь ласка, зважайте на вказівки в розділі «Транспортування», стор. 142.

Можливі зміни.

Қазақша

Өндіру күні нұсқаулықтың соңғы, мұқаба бетінде көрсетілген.

Қауіпсіздік нұсқаулары

Аккумуляторлық фонарьлар үшін қауіпсіздік техникасы бойынша нұсқаулық



Барлық қауіпсіздік нұсқаулықтарын және ескертпелерді оқыңыз. Техникалық қауіпсіздік нұсқаулықтарын және ескертпелерді сақтамау тоқтың соғуына, өрт және/немесе ауыр жарақаттануларға алып келуі мүмкін.

- ▶ **Аккумулятормен немесе электр құралмен бірге берілетін бүкіл ескертулерді және нұсқаулықтарды оқып шығыңыз және орындаңыз.**
- ▶ **Аккумуляторлық батареямен жарылыс қаупі жоқ ортада жұмыс істеңіз.**
- ▶ **Автоматты өшуден кейін аккумуляторлық фонарьдың қосқышын/өшіргішін баспаңыз.** Аккумулятор зақымдалуы мүмкін.
- ▶ **Жарық сәулесін адамдарға немесе жануарларға бағыттамаңыз және тіпті алыстан болсын жарық сәулесіне өзіңіз қарамаңыз.**
- ▶ **Тек түпнұсқа Bosch керек-жарақтарын пайдаланыңыз.**
- ▶ **Аккумуляторлық фонарьды пайдалану кезінде фонарьдың жарық басын жаппаңыз.** Пайдалану кезінде фонарьдың жарық басы қызды және әбден қызса, күйіктердің себебі болуы мүмкін.
- ▶ **Жол қозғалысы кезінде аккумуляторлық фонарьды пайдаланбаңыз.** Аккумуляторлық фонарь жолда жарықтандыруға арналмаған.
- ▶ **Аккумуляторлық фонарьмен кез келген жұмыстарды (мысалы, орнату, қызмет көрсету және т.б.) бастамай тұрып, сондай-ақ, аккумуляторлық фонарьды тасымалдау және сақтау кезінде аккумуляторды алыңыз.**
- ▶ **Балалардың аккумуляторлық батареяны пайдалануына жол бермеңіз.** Ол кәсіби пайдалануға арналған. Балалар кездейсоқ өздерінің немесе адамдардың көзін шағылыстыруы мүмкін.
- ▶ **Аккумуляторды ашпаңыз.** Қысқа тұйықталу қаупі бар.



Мысалы, аккумуляторды жылудан, сондай-ақ, үздіксіз күн жарығынан, оттан, судан және ылғалдан қорғаңыз. Жарылу қаупі бар.

- ▶ Пайдаланылмайтын аккумуляторды түйіспелерді тұйықтауы мүмкін қыстырғыштардан, тиындардан, кілттерден, шегелерден, винттерден және басқа ұсақ металл заттардан алыс сақтаңыз. Аккумулятор түйіспелерінің арасындағы қысқа тұйықталу күйіктерге немесе өртке әкелуі мүмкін.
- ▶ Дұрыс пайдаланбаған аккумулятордан сұйықтық ағуы мүмкін. Оған тиімеңіз. Кездейсоқ тигенде, тиген жерді сумен шайыңыз. Сұйықтық көзге тисе, медициналық көмек алыңыз. Аккумулятордағы сұйықтық теріні тітіркендіруі немесе күйдіруі мүмкін.
- ▶ Аккумулятордан зақымданған немесе дұрыс пайдаланбаған жағдайда бу шығуы мүмкін. Бұл жағдайда ішке таза ауа кіргізіңіз және шағымдар болса, медициналық көмек алыңыз. Булар тыныс алу жолдарын тітіркендіруі мүмкін.
- ▶ Аккумуляторлық батареяны тек өндіруші көрсеткен зарядтау құрылғысымен зарядтаңыз. Зарядтау құрылғысы белгілі бір аккумуляторлар түріне жарайды және оны басқа аккумуляторларды зарядтау үшін пайдаланса, өрт себебі болуы мүмкін.
- ▶ Бұл аккумуляторларды тек өзіңіздің Bosch өніміңізде пайдаланыңыз. Тек осы жағдайда аккумулятор ауыр шамадан тыс жүктемелерден қорғалған болады.
- ▶ Тек Bosch аккумуляторлық фонарының зауыттық тақтайшасында көрсетілген кернеуі бар түпнұсқа Bosch аккумуляторларын пайдаланыңыз. Басқа аккумуляторларды, мысалы, көшірмелерді, қалпына келтірілген аккумуляторларды немесе басқа маркалы аккумуляторларды пайдаланғанда, батарея жарылған кезде жарақаттар алу және мүлікті зақымдау қаупі бар.
- ▶ Шеге немесе бұрауыш сияқты ұшты заттар немесе сыртқы әсер арқылы аккумулятор зақымдануы мүмкін. Бұл қысқа тұйықталуға алып келіп, аккумулятор жануы, түтін шығаруы, жарылуы немесе қызып кетуі мүмкін.



Аккумуляторлық фонарьді кардиостимуляторға жақындатпаңыз. Аккумуляторлық фонарь магнит арқылы кардиостимулятор жұмысына әсер ететін өріс туындатады.

- ▶ Аккумуляторлық фонарьді магнитті дерек тасымалдаушылар мен магнитке сезімтал аспаптардан алыс ұстаңыз. Магнит әсері қалпына келтіруге болмайтын деректердің жоғалуына алып келуі мүмкін.

- ▶ **Аккумуляторлық фонарьді бекіту магниттері көмегімен жоғары көтермеңіз.** Түскенде жарақаттану қауіпі бар.
- ▶ **Бекіту магниті аккумуляторлық фонарьді ұзақ уақыт көтеретін тексеріңіз.** Түскенде жарақаттану қауіпі бар.

Өнім және қызмет сипаттамасы

Тағайындалу бойынша қолдану

Аккумуляторлы фонарь жайы өзгертін, құрғақ ішкі және сыртқы аймақтарда кеңістігі мен уақыты шектелген жарықтандыруға арналған, онымен бөлмені жарықтандыруға болмайды.

Бейнеленген құрамды бөлшектер

Көрсетілген құрамдастар нөмірі суреттер бар беттегі аккумулятордың сипаттамасына қатысты.

- 1 Фонарьдың жарық басы
- 2 Аккумулятор*
- 3 Аккумуляторды босату түймесі*
- 4 Карабиндік ілгек
- 5 Тіреуіш қамыт
- 6 Бекіту магниті
- 7 Ілгектер
- 8 Штатив патроны 1/4"
- 9 Қосқыш/өшіргіш
- 10 Радиатор

*Бейнеленген немесе сипатталған жабдықтар стандартты жеткізу көлемімен қамтылмайды. Толық жабдықтарды біздің жабдықтар бағдарламамыздан табасыз.

Техникалық мәліметтер

| Аккумуляторлық фонарь | GLI DeciLED | |
|--|-------------|---------------|
| Өнім нөмірі | | 3 601 DA0 0.. |
| Жұмыс кернеуі | V= | 10,8 |
| Жарықтандыру ұзақтығы, шамамен | мин/Аh | 180 |
| ЕРТА-Procedure 01/2003 құжатына сай салмағы | кг | 0,3 |
| Жарықтандырылған нысандардың түстері басқаша болуы мүмкін. | | |

Аккумулятор

Рұқсат етілген қоршау температурасы

| | | |
|---------------|----|-----------|
| – зарядталуда | °C | 0...+45 |
| – жұмыста* | °C | -10...+40 |
| – сақтауда | °C | -20...+60 |

ұсынылған аккумуляторлер

GBA 10,8 V x, xAh 0-.

* < 0 °C температураларда шектелген қуат

Жинау**Аккумуляторды зарядтау (керек-жарақтар)**

- ▶ **Тек керек-жарақтар бетінде тізілген зарядтау құрылғыларын пайдаланыңыз.** Сіздің аккумуляторлық батареяның литий-иондық аккумуляторлық батареялары үшін тек осы зарядтау құрылғыларын пайдалануға болады.

Ескертпе: аккумулятор ішінара зарядталған күйде жеткізіледі. Аккумулятордың толық қуатын қамтамасыз ету үшін пайдалану алдында аккумуляторды зарядтау құрылғысында толығымен зарядтаңыз.

Литий-иондық аккумуляторды пайдалану мерзімін қысқартусыз кез келген уақытта зарядтауға болады. Зарядтау процесін үзу аккумулятордың зақымдалуына әкелмейді.

Литий-иондық аккумулятор терең тоғынан айырылудан „электрондық элементтерді қорғау (ЕСР)“ жүйесімен жабдықталған. Аккумулятордың тоғы бітсе, қорғау жүйесі аккумуляторлық фонарьды өшіреді.

- ▶ **Автоматты өшуден кейін аккумуляторлық фонарьдың қосқышын/ өшіргішін баспаңыз.** Аккумулятордың зақымдалуы мүмкін.

Аккумуляторды алу үшін **2 3** босату пернесін басып, аккумуляторды аккумуляторлық фонарь ішінен шығарыңыз. **Осы кезде күш салмаңыз.**

Қоқыстарды қайта өңдеу туралы нұсқауларды орындаңыз.

Пайдалану**Пайдалануға ендіру****Аккумуляторды орнату**

Зарядталған аккумуляторды **2 1** фонарь басына естіліп тірелгенше басыңыз.

Қосу/өшіру

Пайдалануға ендіру үшін аккумуляторлық фонарьдың қосқышын/өшіргішін **9** басыңыз.

Аккумуляторлық фонарьды **өшіру үшін** қосқышты/өшіргішті **9** қайтадан басыңыз.

Энергияны үнемдеу үшін аккумуляторлық фонарьды тек пайдаланғанда қосыңыз.

Жарықты реттеу

Қосқыш/өшіргішті **9** аккумуляторлық фонарьді максималды жарықтықпен қосу үшін қысқа басыңыз. Керекті жарық көлемі жетілгенше қосқыш/өшіргішті **9 2** басқышта басып, ұстап жарықтықты сәйкестендіріңіз.

Температураға байланысты артық жүктеу қорғанысы

Радиатор температурасы рұқсат етілген 50 °C артып кетсе аккумуляторлық фонарь өшеді. Аккумуляторлық фонарьды суытып қайта қосыңыз.

Пайдалану нұсқаулары

Аккумуляторлық фонарь қуаты әлі шам. 1,3 % болса төменірек жарықпен жанады. Жарық төмендегенше аккумуляторлық фонарь 3 рет жыпылықтайды.

Фонарь басын (А суретін қараңыз)

Пайдалануға сай ретте қисайтуға болады. **1** Фонарь басын 200° дейін қисайтуға болады.

- Шам басын торшер ретінде жоғарыға бағыттау.
- 90°-ке қисайтып бөлмені жарықтандыру үшін.
- Шам. 120° қисайтып, фонарь басы шағылусыз жұмыс орнын, мысалы, жазу үстелін жарықтандыру үшін.
- Шам. 200° қисайтып еденді жарықтандыру үшін.

Ескертпе: Қисаю 90° көп болса аккумуляторлық фонарьді бекіту керек.

Ілгектер (В суретін қараңыз)

Аспа ілгекпен **7** аккумуляторлық фонарьді бір затта бекітуге болады.

Карабиндік ілгек (С суретін қараңыз)

Карабиндік ілгекпен **4** аккумуляторлық фонарьді мысалы, арқан немесе бауда бекітуге болады.

Бекіту магниті (D суретін қараңыз)

Бекіту магнитімен **6** аккумуляторлық фонарьді ферромагниттік беттерде бекіту мүмкін. Сезімтал беттерді қырмай үшін абайлап бекітіңіз.

Штатив патроны (1/4") (E суретін қараңыз)

8 штативтік патронмен аккумуляторлық фонарьді штативте бұрап бекітіңіз.

Техникалық күтім және қызмет**Қызмет көрсету және тазалау**

Батарея жұмыс істемей жатса, Bosch электр құралдарының өкілетті сервистік орталығына барыңыз.

Аккумуляторлық фонарь техникалық қызмет көрсетуді қажет етпейді және ауыстыруды немесе қызмет көрсетуді қажет ететін элементтерді қамтымайды.

Зақымдарды болдырмау үшін аккумуляторлық фонарьдың пластик дискісін тек құрғақ, жұмсақ шүберекпен тазалаңыз. Жуғыш заттарды немесе еріткіштерді пайдаланбаңыз.

Тұтынушыға қызмет көрсету және пайдалану кеңестері

Қызмет көрсету шеберханасы өнімді жөндеу және күту, сондай-ақ қосалқы бөлшектер туралы сұрақтарға жауап береді. Қажетті сызбалар мен қосалқы бөлшектер туралы ақпаратты мына мекенжайдан табасыз:

www.bosch-pt.com

Кеңес беруші Bosch қызметкерлері өнімді пайдалану және олардың қосалқы бөлшектері туралы сұрақтарыңызға тиянақты жауап береді.

Барлық сұраулар мен қосалқы бөлшектерге тапсырыс беру кезінде міндетті түрде аккумуляторлық фонарьдың зауыттық тақтайшасындағы 10 таңбалы өнім нөмірін хабарлаңыз.

Өндіруші талаптары мен нормаларының сақталуымен электр құралын жөндеу және кепілді қызмет көрсету барлық мемлекеттер аумағында тек „Роберт Бош“ фирмалық немесе авторизацияланған қызмет көрсету орталықтарында орындалады.

ЕСКЕРТУ! Заңсыз жолмен әкелінген өнімдерді пайдалану қауіпті, денсаулығыңызға зиян келтіруі мүмкін. Өнімдерді заңсыз жасау және тарату әкімшілік және қылмыстық тәртіп бойынша Заңмен қудаланады.

Қазақстан

ЖШС „Роберт Бош“

Электр құралдарына қызмет көрсету орталығы

Алматы қаласы

Қазақстан

050050

Райымбек данғылы

Коммунальная көшесінің бұрышы, 169/1

Тел.: +7 (727) 232 37 07

Факс: +7 (727) 233 07 87

E-Mail: info.powertools.ka@bosch.com

Ресми сайты: www.bosch.kz; www.bosch-pt.kz

Тасымалдау

Бұл литий-иондық аккумуляторлар қауіпті тауарларға қойылатын талаптарға сай болуы керек. Пайдаланушы аккумуляторларды көшеде қосымша құжаттарсыз тасымалдай алады.

Үшінші тұлғалар (мысалы, әуе көлігі немесе жіберу) орамаға және маркаларға қойылатын арнайы талаптарды сақтау керек. Жіберуге дайындау кезінде қауіпті жүктер маманына хабарласу керек.

Аккумуляторды корпусы зақымдалған болса ғана жіберіңіз. Ашық түйіспелерді желімдеңіз және аккумуляторды орамада қозғалмайтындай ораңыз.

Қажет болса, қосымша ұлттық ережелерді сақтаңыз.

Кәдеге жарату

Аккумуляторлық фонарьларды, аккумуляторларды, керек-жарақтарды және орау материалдарын экологиялық тұрғыдан дұрыс утилизациялауға тапсыру керек.

Аккумуляторлық фонарьларды және аккумуляторларды/батареяларды үй қоқысына тастамаңыз!

Тек қана ЕО елдері үшін:

Электр және электрондық ескі құралдар бойынша 2002/96/EU ережесі және 2006/66/EC нормасына сай жарамсыз аккумуляторлық фонарьларды, ақаулы немесе пайдаланылған аккумуляторларды бөлек жинау керек және экологиялық тұрғыдан дұрыс утилизациялауға тапсыру керек.

Акумуляторлар/батареялар:**Литий-иондық:**

„Тасымалдау“ тарауындағы, 149 бетіндегі нұсқауларды орындаңыз.

Техникалық өзгерістер енгізу құқығы сақталады.

Română

Instrucțiuni privind siguranța și protecția muncii

Instrucțiuni de siguranță pentru lămpi cu acumulator



Citiți toate indicațiile de avertizare și instrucțiunile. Nerespectarea indicațiilor de avertizare și a instrucțiunilor poate provoca electrocutare, incendii și/sau răniri grave.

- ▶ **Vă rugăm să citiți și să respectați toate instrucțiunile și indicațiile privind siguranța care însoțesc acumulatorul sau scula electrică livrată împreună cu acumulatorul.**
- ▶ **Nu folosiți lampa cu acumulator în mediu cu pericol de explozie.**
- ▶ **După deconectarea automată a lămpii cu acumulator nu mai continuați să apăsați întrerupătorul pornit/oprit.** Acumulatorul se poate defecta.
- ▶ **Nu îndreptați raza de lumină asupra persoanelor sau animalelor și nu priviți nici dumneavoastră direct în raza de lumină, nici chiar de la o depărtare mai mare.**
- ▶ **Folosiți numai accesoriile originale Bosch.**
- ▶ **Nu acoperiți capul lămpii cât timp lampa cu acumulator este în funcțiune.** Capul lămpii se încălzește în timpul funcționării și poate provoca arsuri, în cazul în care această căldură se acumulează.

- ▶ **Nu folosiți lampa cu acumulator în traficul rutier.** Lampa cu acumulator nu este admisă pentru iluminarea traficului rutier.
- ▶ **Înainte oricărui intervenții asupra lămpii cu acumulator, (de exemplu lucrări de montaj, întreținere, etc.) cât și în vederea transportului și depozitării, extrageți acumulatorul din aceasta.**
- ▶ **Nu lăsați copiii să folosească lampa cu acumulator.** Ea este destinată utilizării profesionale. Copiii și-ar putea provoca involuntar propria orbire sau orbirea altor persoane.
- ▶ **Nu deschideți acumulatorul.** Există pericol de scurtcircuit.



Feriți acumulatorul de căldură, de asemeni de ex. de radiații solare continue, foc, apă și umezeală. Există pericol de explozie.

- ▶ **Feriți acumulatorii nefolosiți de agrafele de birou, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici, care ar putea provoca șuntarea contactelor.** Un scurtcircuit între contactele acumulatorului poate duce la arsuri sau incendiu.
- ▶ **În caz de utilizare greșită, din acumulator se poate scurge lichid. Evitați contactul cu acesta. În caz de contact accidental clătiți bine cu apă. Dacă lichidul vă intră în ochi, consultați și un medic.** Lichidul scurs din acumulator poate duce la iritații ale pielii sau la arsuri.
- ▶ **În cazul deteriorării sau utilizării necorespunzătoare a acumulatorului se pot degaja vapori. Aerișiți cu aer proaspăt iar dacă vi se face rău consultați un medic.** Vaporii pot irita căile respiratorii.
- ▶ **Încărcați acumulatorii numai în încărcătoarele recomandate de producător.** Dacă un încărcător destinat unui anumit tip de acumulator este folosit la încărcarea altor tipuri de acumulator decât cele prevăzute pentru el, există pericol de incendiu.
- ▶ **Folosiți acumulatorul numai împreună cu sula dumneavoastră electrică Bosch.** Numai astfel acumulatorul va fi protejat împotriva suprasolicitării periculoase.
- ▶ **Folosiți numai acumulatori originali Bosch având tensiunea specificată pe plăcuța indicatoare a tipului lămpii dumneavoastră cu acumulator Bosch.** În cazul utilizării altor acumulatori, de exemplu produse contrafăcute, acumulatori modificați sau de fabricație străină, există pericol de vătămări corporale sau pagube materiale cauzate de explozia acumulatorilor.
- ▶ **În urma contactului cu obiecte ascuțite ca de exemplu cuie sau șurubelnițe sau prin acțiunea unor forțe exterioare asupra sa, acumulatorul se poate deteriora.** Se poate produce un scurtcircuit intern în urma căruia acumulatorul să se aprindă, să scoată fum, să explodeze sau să se supraîncălzească.



Nu aduceți lampa cu acumulator în apropierea stimulatoarelor cardiace. Câmpul generat de magnetul lămpii cu acumulator poate perturba funcționarea stimulatoarelor cardiace.

- ▶ **Țineți lampa cu acumulator departe de suporturile magnetice de date și de dispozitivele sensibile la câmpurile magnetice.** Prin efectul magnetului se poate ajunge la pierderi ireversibile de date.
- ▶ **Nu fixați cu magnet lampa cu acumulator deasupra capului.** În caz de cădere există pericol de rănire.
- ▶ **Verificați dacă magnetul de fixare poate susține permanent lampa cu acumulator.** În caz de cădere există pericol de rănire.

Descrierea produsului și a performanțelor

Utilizare conform destinației

Lampa cu acumulator este destinată iluminării mobile, limitate în timp și spațiu, a zonelor uscate din interior și aer liber și nu este adecvată pentru iluminatul interior general.

Elemente componente

Numerotarea elementelor componente se referă la schița lanternei cu acumulator de la pagina grafică.

- 1 Capul lămpii
- 2 Acumulator*
- 3 Tastă deblocare acumulator*
- 4 Cârlig carabină
- 5 Cadru de așezare
- 6 Magnet de fixare
- 7 Cârlig de suspendare
- 8 Orificiu de prindere pe stativ 1/4"
- 9 Întreprupător pornit/oprit
- 10 Corp de răcire

***Accesoriiile ilustrate sau descrise nu sunt cuprinse în setul de livrare standard. Puteți găsi accesoriile complete în programul nostru de accesorii.**

Date tehnice

| Lanternă cu acumulator | | GLI DeciLED |
|--|--------|-----------------------|
| Număr de identificare | | 3 601 DA0 0.. |
| Tensiune nominală | V= | 10,8 |
| Durata de iluminare, aprox. | min/Ah | 180 |
| Greutate conform EPTA-Procedure 01/2003 | kg | 0,3 |
| Redarea culorilor obiectelor iluminate poate fi falsificată. | | |
| Acumulator | | |
| Temperatură ambientă admisă | | |
| – în timpul încărcării | °C | 0 ... +45 |
| – în timpul funcționării* | °C | -10 ... +40 |
| – în timpul depozitării | °C | -20 ... +60 |
| Acumulatori recomandați | | GBA 10,8 V x, xAh 0-. |
| * putere mai redusă la temperaturi < 0 °C | | |

Montare

Încărcarea acumulatorului (accesoriu)

- ▶ **Folosiți numai încărcătoarele menționate la pagina de accesorii.** Numai aceste încărcătoare sunt adecvate pentru acumulatorul litiu-ion utilizat la lanterna dumneavoastră cu acumulator.

Indicație: Acumulatorul se livrează parțial încărcat. Pentru a asigura funcționarea la capacitatea nominală a acumulatorului, înainte de prima utilizare încărcăți complet acumulatorul în încărcător.

Acumulatorul cu tehnologie litiu-ion poate fi încărcat în orice moment, fără ca prin aceasta să i se reducă durata de viață. O întrerupere a procesului de încărcare nu dăunează acumulatorului.

Acumulatorul litiu-ion este protejat împotriva descărcării profunde prin intermediul sistemului „Electronic Cell Protection (ECP)“. Atunci când acumulatorul este descărcat, lanterna cu acumulator este deconectată de un circuit de protecție.

- ▶ **După deconectarea automată a lanternei cu acumulator nu mai apăsați în continuare întrerupătorul pornit/oprit.** Aceasta ar putea afecta acumulatorul.

Pentru extragerea acumulatorului **2** apăsați tasta de deblocare **3** și trageți acumulatorul afară din lanterna cu acumulator. **Nu forțați.**

Respectați instrucțiunile privind eliminarea.

Funcționare

Punere în funcțiune

Montarea acumulatorului

Introduceți acumulatorul încărcat **2** în capul lămpii **1** până când se fixează cu un zgomot perceptibil.

Pornire/oprire

Pentru **punerea în funcțiune** a lanternei cu acumulator apăsați întrerupătorul pornit/oprit **9**.

Pentru **scoaterea din funcțiune** a lanternei cu acumulator apăsați din nou întrerupătorul pornit/oprit **9**.

Pentru a economisi energie, conectați lanterna cu acumulator numai atunci când o folosiți.

Reglarea intensității luminoase

Apăsați scurt întrerupătorul pornit/oprit **9**, pentru a conecta lampa cu acumulator la luminozitatea maximă. Pentru reglarea luminozității în 2 trepte, țineți apăsat întrerupătorul pornit/oprit **9**, până la atingerea luminozității dorite.

Protecție la suprasarcină dependentă de temperatură

La depășirea temperaturii admise a corpului de răcire de 50 °C, lampa cu acumulator se deconectează. Lăsați lampa cu acumulator să se răcească și apoi conectați din nou lampa cu acumulator.

Instrucțiuni de lucru

Lampa cu acumulator luminează cu intensitate luminoasă redusă atunci când capacitatea acumulatorului scade până la aprox. 1,3 %. Lampa cu acumulator clipește de 3 ori înainte ca intensitatea luminoasă să scadă.

Rabatarea capului lămpii (vezi figura A)

În funcție de utilizare, capul lămpii **1** poate fi rabatat până la 200°.

- Ca lampă de plafon, cu capul lămpii îndreptat în sus.
- Rabatat la 90° pentru iluminare ambientală.
- Capul lămpii înclinat aprox. 120° pentru iluminarea fără efect de orbire a locului de muncă, de ex. a biroului.
- Capul lămpii înclinat aprox. 200° pentru iluminarea podelei.

Indicație: În cazul înclinării într-un unghi mai mare de 90° lampa cu acumulator trebuie fixată.

Cârlig de suspendare (vezi figura B)

Cu cârligul de suspendare **7** puteți fixa lampa cu acumulator pe un obiect.

Cârlig carabină (vezi figura C)

Cu cârligul carabină **4** puteți fixa lampa cu acumulator, de exemplu pe o curea.

Magnet de fixare (vezi figura D)

Cu magnetul de fixare **6** puteți monta lampa cu acumulator pe suprafețe feromagnetice. În acest caz procedați cu grijă, pentru a evita apariția zgârieturilor pe suprafețele sensibile.

Orificiu de prindere pe stativ (1/4") (vezi figura E)

Prin orificiul de prindere pe stativ **8** puteți înșuruba lampa cu acumulator pe un stativ.

Întreținere și service

Întreținere și curățare

Dacă acumulatorul nu mai funcționează vă rugăm să vă adresați unui centru autorizat de asistență service post-vânzări pentru scule electrice Bosch.

Lanternă cu acumulator nu necesită întreținere și nu conține componente care să trebuiască a fi schimbate sau întreținute.

Curățați geamul din plastic al lanternei cu acumulator numai cu o lavetă uscată, moale, pentru a evita deteriorările. Nu folosiți detergenți sau solvenți.

Asistență clienți și consultanță privind utilizarea

Serviciul de asistență clienți vă răspunde la întrebări privind repararea și întreținerea produsului dumneavoastră cât și piesele de schimb. Găsiți desenele de ansamblu și informații privind piesele de schimb și la:

www.bosch-pt.com

Echipa de consultanță Bosch vă răspunde cu plăcere la întrebări privind produsele noastre și accesoriile acestora.

În caz de reclamații și comenzi de piese de schimb vă rugăm să indicați neapărat numărul de identificare compus din 10 cifre conform plăcuței indicatoare a tipului lanternei cu acumulator.

România

Robert Bosch SRL
 Centru de service Bosch
 Str. Horia Măcelariu Nr. 30 – 34
 013937 București
 Tel. service scule electrice: (021) 4057540
 Fax: (021) 4057566
 E-Mail: infoBSC@ro.bosch.com
 Tel. consultanță clienți: (021) 4057500
 Fax: (021) 2331313
 E-Mail: infoBSC@ro.bosch.com
 www.bosch-romania.ro

Transport

Acumulatorii Li-Ion integrați respectă cerințele legislației privind transportul mărfurilor periculoase. Acumulatorii pot fi transportați rutier fără restricții de către utilizator. În cazul transportului de către terți (de exemplu: transport aerian sau prin firmă de expediții) trebuie respectate cerințe speciale privind ambalarea și marcarea. În această situație, la pregătirea expedierii trebuie consultat un expert în transportul mărfurilor periculoase.

Expediați acumulatorii numai în cazul în care carcasa acestora este intactă. Acoperiți cu bandă de lipit contactele deschise și ambalați astfel acumulatorul încât să nu se poată deplasa în interiorul ambalajului.

Vă rugăm să respectați eventualele norme naționale suplimentare.

Eliminare



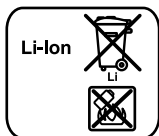
Lămpile cu acumulator, acumulatorii, accesoriile și ambalajele trebuie direcționate către o stație de reciclare ecologică.

Nu aruncați lămpile cu acumulator și acumulatorii/bateriile în gunoiul menajer!

Numai pentru țările UE:



Conform Directivei Europene 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice, lămpile cu acumulator scoase din uz și, conform Directivei 2006/66/CE acumulatorii/bateriile defecte sau consumate trebuie colectate separat și direcționate către o stație de reciclare ecologică.

Acumulatori/baterii:**Li-Ion:**

Vă rugăm să respectați indicațiile de la параграфul „Transport“, pagina 156.

Sub rezerva modificărilor.

Български

Указания за безопасна работа

Указания за безопасна работа с акумулаторни лампи



Прочетете внимателно всички указания. Неспазването на приведените по-долу указания може да доведе до токов удар, пожар и/или тежки травми.

- ▶ Моля, прочетете и спазвайте всички указания за безопасност и инструкции за работа, които сте получили с акумулаторната батерия или електроинструмента, с който се доставя акумулаторната батерия.
- ▶ Не работете с акумулаторната лампа във взривоопасна среда.
- ▶ След автоматично изключване на акумулаторната лампа не натискайте пусковия прекъсвач. Акумулаторната батерия може да бъде повредена.
- ▶ Не насочвайте светлинния лъч към хора или животни и не гледайте срещу него, също и от голямо разстояние.
- ▶ Използвайте само оригинални резервни части и допълнителни приспособления, производство на Бош.
- ▶ Не покривайте главата на лампата, докато акумулаторната лампа е включена. По време на работа главата на лампата се нагрява и при липса на охлаждане може да предизвика изгаряния.
- ▶ Не използвайте акумулаторната лампа в уличното движение. Акумулаторната лампа няма допуск за ползване в уличното движение.

- ▶ **При извършване на каквито и да е дейности по акумулаторната лампа (напр. монтиране, техническо обслужване и др.п.), при транспортиране и при прибиране за съхраняване изваждайте акумулаторната батерия от лампата.**
- ▶ **Не допускайте деца да ползват акумулаторната лампа.** Тя е предназначена за професионално ползване. Деца могат неволно да заслепят други хора или себе си.
- ▶ **Не отваряйте акумулаторната батерия.** Съществува опасност от възникване на късо съединение.



Предпазвайте акумулаторната батерия от високи температури, напр. вследствие на продължително излагане на директна слънчева светлина или огън, както и от вода и овлажняване. Съществува опасност от експлозия.

- ▶ **Предпазвайте неизползваните акумулаторни батерии от контакт с големи или малки метални предмети, напр. кламери, монети, ключове, пирони, винтове и др.п., тъй като те могат да предизвикат късо съединение.** Последствията от късото съединение могат да бъдат изгаряния или пожар.
- ▶ **При неправилно използване от акумулаторна батерия от нея може да изтече електролит. Избягвайте контакта с него. Ако въпреки това на кожата Ви попадне електролит, изплакнете мястото обилно с вода. Ако електролит попадне в очите Ви, незабавно се обърнете за помощ към очен лекар.** Електролитът може да предизвика изгаряния на кожата.
- ▶ **При повреждане и неправилна експлоатация от акумулаторната батерия могат да се отделят пари. Проветрете помещението и, ако се почувствате неразположени, потърсете лекарска помощ.** Парите могат да раздразнят дихателните пътища.
- ▶ **За зареждането на акумулаторните батерии използвайте само зарядните устройства, препоръчвани от производителя.** Когато използвате зарядни устройства за зареждане на неподходящи акумулаторни батерии, съществува опасност от възникване на пожар.
- ▶ **Използвайте акумулаторната батерия само за хранване на Вашия електроинструмент от Бош.** Само така акумулаторната батерия се предпазва от опасно претоварване.
- ▶ **Използвайте само оригинални акумулаторни батерии, производство на Бош, с посоченото на табелката на Вашата акумулаторна лампа напрежение.** При използването на други акумулаторни батерии, напр. т. нар. «съвместими», преработени или акумулаторни батерии чуждо производство съществува опасност от наранявания и материални щети вследствие на експлозия на акумулаторната батерия.

- ▶ **Предмети с остри ръбове, напр. пирони или отвертки или силни механични въздействия могат да повредят акумулаторната батерия.** Може да бъде предизвикано вътрешно късо съединение и акумулаторната батерия може да се запали, да запуши, да експлодира или да се прегрее.



Не дръжте акумулаторната лампа в близост до сърдечни стимулатори. Вследствие на намиращия се в акумулаторната лампа магнит се генерира поле, което може да наруши функционирането на сърдечни стимулатори.

- ▶ **Дръжте акумулаторната лампа на разстояние от магнитни носители на информация и чувствителна към магнитни полета апаратура.** Вследствие на въздействието на магнитите може да се стигне до невъзвратима загуба на информация.
- ▶ **Не поставяйте акумулаторната лампа в таванна позиция, захваната само с магнитите си.** Съществува опасност от нараняване, ако лампата падне.
- ▶ **Уверявайте се, че магнитите могат да задържат лампата стабилна продължително време.** Съществува опасност от нараняване, ако лампата падне.

Описание на продукта и възможностите му

Предназначение на уреда

Акумулаторната лампа е предназначена за временно осветяване на различни ограничени пространства в сухи затворени помещения или на открито и не е подходяща за общо постоянно осветяване на стаи и помещения.

Изобразени елементи

Номерирането на елементите се отнася до изображението на акумулаторната лампа на страницата с фигурите.

- 1 Глава на лампата
- 2 Акумулаторна батерия*
- 3 Освобождаващи бутони за акумулаторната батерия*
- 4 Карабинер
- 5 Скоба за подпиране
- 6 Магнит за захващане
- 7 Кука за окачване на колан

8 Гнездо за монтиране към статив 1/4"

9 Пусков прекъсвач

10 Охлаждащо тяло

*Изобразените на фигурите и описаните допълнителни приспособления не са включени в стандартната окомплектовка на уреда. Изчерпателен списък на допълнителните приспособления можете да намерите съответно в каталога ни за допълнителни приспособления.

Технически данни

| Акумулаторна лампа | | GLI DeciLED |
|--------------------------------------|--------|---------------|
| Каталожен номер | | 3 601 DA0 0.. |
| Номинално напрежение | V= | 10,8 |
| Продължителност на светене, при бл. | min/Ah | 180 |
| Маса съгласно ЕРТА-Procedure 01/2003 | kg | 0,3 |

Цветове на осветените обекти могат да изглеждат различни от истинските.

| Акумулаторна батерия | | |
|-------------------------------------|----|-----------------------|
| Допустима околна температура | | |
| – при зареждане | °C | 0...+45 |
| – по време на работа* | °C | -10...+40 |
| – при съхраняване | °C | -20...+60 |
| препоръчителни акумулаторни батерии | | GBA 10,8 V x, xAh 0-. |

*ограничена производителност при температури < 0 °C

Монтиране

Зареждане на акумулаторната батерия (допълнително приспособление)

- ▶ **Използвайте само зарядните устройства, изброени на страницата с допълнителните приспособления.** Само тези зарядни устройства са предназначени за използването във Вашата лампа литиево-йонна акумулаторна батерия.

Упътване: Акумулаторната батерия се доставя частично заредена. За да достигнете пълния капацитет на акумулаторната батерия, преди първото ѝ използване я заредете докрай в зарядното устройство.

Литиево-йонната акумулаторна батерия може да бъде зареждана по всяко време, без това да съкращава дълготрайността ѝ. Прекъсване на зареждането също не ѝ вреди.

Благодарение на модула «Electronic Cell Protection (ECP)» литиево-йонната акумулаторна батерия е защитена от пълно разреждане. При разреждана акумулаторна батерия лампата се изключва от предпазен прекъсвач.

► **След автоматичното изключване на акумулаторната лампа не продължавайте да натискате пусковия прекъсвач.** Така можете да повредите акумулаторната батерия частично заредена.

За изваждане на акумулаторната батерия **2** натиснете освобождаващия бутон **3** и извадете акумулаторната батерия от лампата. **При това не прилагайте сила.** Спазвайте указанията за бракуване.

Работа с уреда

Пускане в експлоатация

Поставяне на акумулаторната батерия

Вкарайте заредена акумулаторна батерия **2** в дръжката **1**, докато усетите отчетливо прещракване.

Включване и изключване

За **включване** на акумулаторната лампа натиснете пусковия прекъсвач **9**.

За да **изключите** акумулаторната лампа натиснете пусковия прекъсвач **9** повторно.

За да пестите енергия, включвайте акумулаторната лампа само когато я ползвате.

Настройване на яркостта

Натиснете пусковия прекъсвач **9** краткотрайно, за да включите акумулаторната лампа с максимална яркост. За регулиране на яркостта на две степени задръжте натиснат пусковия прекъсвач **9** до достигане на желаната яркост.

Температурна защита от претоварване

При надхвърляне на допустимата работна температура на радиатора от 50 °C акумулаторната лампа се изключва. Оставете я да се охлади и след това я включете отново.

Указания за работа

Акумулаторната лампа свети с намалена яркост, когато капацитетът на акумулаторната батерия достигне прилб. 1,3 %. Преди да угасне, акумулаторната лампа мига 3 пъти.

Наклоняне на светещата глава (вижте фиг. А)

В зависимост от работните условия светещата глава **1** може да бъде наклонена до 200°.

- Като стационарно локално осветление с обърната нагоре глава.
- Наклонена на 90°, осветяваща помещението.
- С наклонена припл. на 120° глава, за да осветява напр. работна повърхност, без да заслепява.
- С наклонена припл. на 200° глава за осветяване на пода.

Упътване: При наклоняване на главата повече от 90° акумулаторната лампа трябва да бъде осигуряване срещу преобръщане.

Кука за окачване (вижте фиг. В)

С куката **7** можете да закачите лампата за подходящ елемент.

Карабинер (вижте фиг. С)

С карабинера **4** можете да закачите лампата напр. на въже или на колан.

Магнит за захващане (вижте фиг. D)

С магнита **6** можете да захванете акумулаторната лампа към феромагнитни повърхности. При това бъдете внимателни, за да избегнете надраскването на меки повърхности.

Гнездо за монтиране към статив (1/4") (вижте фиг. Е)

С гнездото **8** можете да монтирате акумулаторната лампа към статив.

Поддържане и сервиз

Поддържане и почистване

Ако акумулаторната батерия се повреди или изхаби, моля, обърнете се към оторизиран сервиз за електроинструменти на Бош.

Акумулаторната лампа не изисква поддържане и не съдържа детайли, които да изискват техническо обслужване или периодична замяна.

Почиствайте пластмасовия диск на акумулаторната лампа само със суха мека кърпа, за да предотвратите надраскването му. Не използвайте почистващи препарати или разтворители.

Сервиз и технически съвети

Отговори на въпросите си относно ремонта и поддръжката на Вашия продукт можете да получите от нашия сервизен отдел. Монтажни чертежи и информация за резервни части можете да намерите също на адрес:

www.bosch-pt.com

Екипът на Бош за технически съвети и приложения ще отговори с удоволствие на въпросите Ви относно нашите продукти и допълнителните приспособления за тях.

Моля, когато се обръщате с въпроси към консултантите от Бош и при поръчване на резервни части винаги посочвайте 10-цифрения каталожен номер на табелката на уреда.

Роберт Бош ЕООД – България

Бош Сервиз Център
Гаранционни и извънгаранционни ремонти
бул. Черни връх 51-Б
FPI Бизнес център 1407
1907 София
Тел.: (02) 9601061
Тел.: (02) 9601079
Факс: (02) 9625302
www.bosch.bg

Транспортиране

Включените в окомплектовката литиево-йонни акумулаторни батерии са в обхвата на изискванията на нормативните документи, касаещи продукти с повишена опасност. Акумулаторните батерии могат да бъдат транспортирани от потребителя на публични места без допълнителни разрешителни.

При транспортиране от трети страни (напр. при въздушен транспорт или ползване на куриерски услуги) има специални изисквания към опаковането и обозначаването им. За целта се консултирайте с експерт в съответната област.

Изпращайте акумулаторни батерии само ако корпусът им не е повреден. Изолирайте открити контактни клеми с лепящи ленти и опаковайте акумулаторните батерии така, че да не могат да се изместват в опаковката си.

Моля, спазвайте също и допълнителни национални предписания.

Бракуване



С оглед опазване на околната среда акумулаторните лампи, акумулаторните батерии, допълнителните приспособления и опаковките трябва да се предават за оползотворяване на съдържащите се в тях суровини.

Не изхвърляйте акумулаторни лампи и обикновени или акумулаторни батерии при битовите отпадъци!

Само за страни от ЕС:

Съгласно Европейска директива 2012/19/ЕС относно излязла от употреба електрическа и електронна апаратура и Европейска директива 2006/66/ЕО акумулаторните лампи и акумулаторни батерии, които не могат да се използват повече, трябва да се събират отделно и да бъдат подлагани на подходяща преработка за оползотворяване на съдържащите се в тях суровини.

Акумулаторни или обикновени батерии:**Li-Ion:**

Моля, спазвайте указанията в раздел «Транспортиране», страница 163.

Правата за изменения запазени.

Македонски

Безбедносни напомени

Безбедносни напомени за батериската светилка

**Прочитајте ги сите напомени и упатства за безбедност.**

Грешките настанати како резултат од непридржување до безбедносните напомени и упатства може да предизвикаат електричен удар, пожар и/или тешки повреди.

- ▶ Ве молиме прочитајте ги и внимавајте на безбедносните напомени и упатства, што се приложени на батеријата или електричниот апарат.
- ▶ Со батериската светилка не работете во околина каде има опасност од експлозија.
- ▶ По автоматското исклучување на батериската светилка, не притискајте на прекинувачот за вклучување/исклучување. Батеријата може да се оштети.

- ▶ **Не го насочувајте зракот светлина на лица или животни и не погледнувајте директно во него, дури ни од голема оддалеченост.**
- ▶ **Користете само оригинална Bosch опрема.**
- ▶ **Не го покривајте копчето за светло, доколку батериската светилка е вклучена.** Главата на светилката се затоплува со текот на работата и може да предизвика изгореници, доколку се акумулира топлина.
- ▶ **Не ги користете батериските светилки во сообраќајот.** Батериските светилки не се дозволени за осветлување во сообраќајот.
- ▶ **Пред било каква интервенција на батериската светилка (на пр. монтажа, одржување итн.) како и при транспорт и складирање, извадете ја батеријата од батериската светилка.**
- ▶ **Не им дозволувајте на децата да ја користат батериската светилка.** Таа е наменета за професионална употреба. Децата можат од невнимание да се заслепат себе си или другите лица.
- ▶ **Не ја отворајте батеријата.** Постои опасност од краток спој.



Заштитете ја батеријата од топлина, на пр. од трајно изложување на сончеви зраци, оган, вода или влага. Постои опасност од експлозија.

- ▶ **Неупотребената батерија држете ја подалеку од канцелариски спојувалки, клучеви, железни пари, клинци, шрафови или други мали метални предмети, што може да предизвикаат премостување на контактите.** Краток спој меѓу контактите на батеријата може да предизвика изгореници или пожар.
- ▶ **При погрешно користење, може да истече течноста од батеријата.** Избегнувајте контакт со неа. Доколку случајно дојдете во контакт со течноста, исплакнете ја со вода. Доколку течноста дојде во контакт со очите, побарајте лекарска помош. Истечената течност од батеријата може да предизвика кожни иритации или изгореници.
- ▶ **Доколку се оштети батеријата или не се користи правилно, од неа може да излезе пара.** Внесете свеж воздух и доколку има повредени однесете ги на лекар. Парата може да ги надразни дишните патишта.
- ▶ **Батериите полнете ги само со полначи кои се препорачани од производителите.** Доколку полначот кој е прилагоден на еден соодветен вид батерии, го користите со други батерии, постои опасност од пожар.
- ▶ **Користете батерии кои се соодветни на Вашиот производ од Bosch.** Само на тој начин батеријата ќе се заштити од опасно преоптоварување.

- ▶ **Користете само оригинални Bosch батерии со напон кој е наведен на спецификационата плочка на Вашиот електричен уред.** При користење на други батерии, на пр. имитации, истрошени батерии или непознати производители, постои опасност од повреда како и материјални штети доколку експлодира батеријата.
- ▶ **Батеријата може да се оштети од острите предмети како на пр. клинци или шрафцигер или надворешно влијание.** Може да дојде до внатрешен краток спој и батеријата може да се запали, пушти чад, експлодира или да се прегрее.



Не ја принесувајте батериската светилка близу пејсмејкери.

Магнетот на батериската светилка создава поле, кое може да ја наруши функцијата на пејсмејкерите.

- ▶ **Батериската светилка држете ја подалеку од магнетски носачи на податоци и уреди осетливи на магнет.** Поради влијанието на магнетот, може да дојде до неповратно губење на податоците.
- ▶ **Не ја поставувајте батериската светилка на плафон со помош на магнетите за прицврстување.** Доколку падне, постои опасност од повреда.
- ▶ **Проверете дали магнетот за прицврстување може стабилно да ја држи батериската светилка.** Доколку падне, постои опасност од повреда.

Опис на производот и моќноста

Употреба со соодветна намена

Батериската светилка е наменета за преносливо, просторно и временски ограничено осветлување во сув внатрешен и надворешен простор и не е погодна за вообичаено осветлување на простории.

Илустрација на компоненти

Нумерирањето на сликите со компоненти се однесува на приказот на батериската светилка на графичката страница.

- 1 Глава на светилката
- 2 Батерија*
- 3 Копче за отклучување на батеријата*
- 4 Карабинер
- 5 Потпорен држач

- 6 Магнет за прицврстување
- 7 Куки за закачување
- 8 Прифат на стативот 1/4"
- 9 Прекинувач за вклучување/исклучување
- 10 Разладно тело

*Опишаната опрема прикажана на сликите не е дел од стандардниот обем на испорака. Комплетната опрема може да ја најдете во нашата Програма за опрема.

Технички податоци

| Батериски светилки | | GLI DeciLED |
|---|---------|---------------|
| Број на дел/артикул | | 3 601 DA0 0.. |
| Номинален напон | волти = | 10,8 |
| Времетраење на светлината, околу | мин/Ah | 180 |
| Тежина согласно ЕРТА-Procedure 01/2003 | кг | 0,3 |
| Одблесокот на осветлените објекти може да биде со лажна боја. | | |

| Батерија | | |
|--|----|----------------------|
| Дозволена температура на околината | | |
| – при полнење | °C | 0...+45 |
| – при работа* | °C | -10...+40 |
| – при складирање | °C | -20...+60 |
| препорачани батерии | | GBA 10,8 V x,xAh 0-. |
| * ограничена јачина при температури < 0 °C | | |

Монтажа

Полнење на батеријата (опрема)

- ▶ **Користете ги само полначите што се наведени на страницата со опрема.**
Само овие уреди за полнење се погодни за литиум-јонската батерија за Вашата батериска светилка.

Напомена: Батеријата се испорачува полу-наполнета. За да ја наполните целосно батеријата, пред првата употреба ставете ја на полнач додека не се наполни целосно.

Литиум-јонските батерии може да се наполнат во секое време, без да се намали нивниот рок на употреба. Прекирот при полнењето не и наштетува на батеријата.

Литиум-јонската батерија е заштитена со „Електронска заштита на ќелиите (ЕСР)“ од длабинско празнење. Доколку батеријата е испразнета, батериските светилки се исклучуваат со заштитен прекинувач.

► **По автоматското исклучување на батериската светилка, не притискајте на прекинувачот за вклучување/исклучување.** Батеријата може да се оштети.

За да ја извадите батеријата **2** притиснете на копчето за отклучување **3** и извлекете ја батеријата од батериската светилка. **Притоа не употребувајте сила.**

Внимавајте на напомените за отстранување.

Употреба

Ставање во употреба

Вметнување на батерија

Ставете ја наполнетата батерија **2** во главата на светилката **1**, додека не се вклопи правилно.

Вклучување/исклучување

За **ставање во употреба** на батериската светилка, притиснете го прекинувачот за вклучување/исклучување **9**.

За да ја **исклучите**, батериската светилка, одново притиснете го прекинувачот за вклучување/исклучување **9**.

За да заштедите енергија, вклучувајте ја батериската светилка само доколку ја користите.

Подесување на осветленоста

Кратко притиснете на прекинувачот за вклучување/исклучување **9**, за да ја вклучите батериската светилка со максимална осветленост. За подесување на осветленоста во 2 степени, држете го притиснат прекинувачот за вклучување/исклучување **9**, додека не се постигне саканата осветленост.

Заштита од преоптоварување во зависност од температурата

При пречекорување на дозволената температура на разладните тела 50 °C, батериската светилка се исклучува. Оставете ја батериската светилка да се олади и повторно вклучете ја.

Совети при работењето

Батериската светилка свети со намалена осветленост, доколку капацитетот на батеријата изнесува уште околу 1,3 %. Батериската светилка трепка 3x пред да се намали осветленоста.

Подесување на главата на светилката (види слика А)

Во зависност од употребата, главата на светилката може да се врти **1** до 200°.

- Со нагоре насочена глава на светилката за осветлување на плафонот.
- Свртена за 90° за осветлување на просторијата.
- За околу 120° навалена глава на светилката за антирефлектирачко осветлување на работното место, на пр. за осветлување на работната маса.
- За околу 200° навалена глава на светилката за осветлување на подот.

Напомена: Доколку се навали за повеќе од 90° батериската светилка мора да се фиксира.

Куки за закачување (види слика В)

Со куките за закачување **7** може да ја прицврстите батериската светилка на некој предмет.

Карабинер (види слика С)

Со карабинерот **4** може да ја прицврстите батериската светилка на пр. на сајла или на појас.

Магнет за прицврстување (види слика D)

Со магнетот за прицврстување **6** може да ја поставите батериската светилка на феромагнетски површини. Притоа постапувајте со внимание, за да ги избегнете гребнатините на чувствителните површини.

Прифат за стативот (1/4") (види слика Е)

Со прифатот за статив **8** може да ја зашрафите батериската светилка на статив.

Одржување и сервис

Одржување и чистење

Доколку батеријата не функционира повеќе, Ве молиме обратете се во овластената сервисна служба за Bosch електрични апарати.

Батериската светилка не мора да се одржува и не содржи делови, што треба да се менуваат или одржуваат.

Исчистете го пластичното стакло на батериската светилка со сува, мека крпа, за да избегнете оштетувања. Не користете средства за чистење или раствори.

Сервисна служба и совети при користење

Сервисната служба ќе одговори на Вашите прашања во врска со поправката и одржувањето на Вашиот производ како и резервните делови. Експлозивен цртеж и информации за резервни делови ќе најдете на:

www.bosch-pt.com

Тимот за советување при користење на Bosch ќе ви помогне доколку имате прашања за нашите производи и опрема.

За сите прашања и нарачки на резервни делови, Ве молиме наведете го 10-цифрениот број од спецификационата плочка на батериската светилка.

Македонија

Д.Д.Електрис

Сава Ковачевиќ 47Њ, број 3

1000 Скопје

Е-пошта: dimce.dimcev@servis-bosch.mk

Интернет: www.servis-bosch.mk

Тел./факс: 02/ 246 76 10

Моб.: 070 595 888

Транспорт

Литиум-јонските батерии подлежат на барањата на Законот за опасни материјали. Батериите може да се транспортираат само од страна на корисникот, без потреба од дополнителни квалификации.

При пренос на истите од страна на трети лица (на пр. воздушен транспорт или шпедиција) неопходно е да се внимава на специјалните напомени на амбалажата и ознаките. Во таков случај, при подготовката на пратката мора да се повика експерт за опасни супстанции.

Транспортирајте ги батериите само доколку куќиштето е неоштетено. Залепете ги отворените контакти и спакувајте ја батеријата на тој начин што нема да се движи во амбалажата.

Ве молиме внимавајте на евентуалните дополнителни национални прописи.

Отстранување



Батериските светилки, батериите, опремата и амбалажите треба да се отстранат на еколошки прифатлив начин.

Не ги фрлајте батериските светилки и батериите во домашната канта за ѓубре!

Само за земји во рамки на ЕУ

Според Европската регулатива 2002/96/EU за стари електрични и електронски уреди, батериските светилки што се вон употреба и дефектните или искористените батерии според регулативата 2006/66/ЕС мора одделно да се собираат и да се рециклираат на еколошки прифатлив начин.

Батерии:**Литиум-јонски:**

Ве молиме внимавајте на напомените во дел „Транспорт“, Страна 170.

Се задржува правото на промена.

Srpski

Uputstva o sigurnosti

Sigurnosna uputstva za akku-svetiljku



Čitajte sva upozorenja i uputstva. Propusti kod pridržavanja upozorenja i uputstava mogu imati za posledicu električni udar, požar i/ili teške povrede.

- ▶ **Molimo da čitate i obratite pažnju na sigurnosna upozorenja i uputstva koji su priloženi akumulatoru ili električnom alatu sa kojim je isporučen akumulator.**
- ▶ **Ne radite sa akumulatorskom svetiljkom u okolini ugroženoj eksplozijom.**
- ▶ **Ne pritiskajte posle automatskog isključivanja akku-svetiljke ponovo na prekidač za uključivanje-isključivanje.** Akumulator se može oštetiti.
- ▶ **Ne usmeravajte svetlosni zrak na osoblje ili životinje i ne gledajte sami u svetlosni zrak čak ni sa većeg rastojanja.**

- ▶ **Koristite samo originalni Bosch pribor.**
- ▶ **Glavu svetiljke nemojte pokrivati dok akumulatorska svetiljka radi.** Glava svetiljke se tokom rada greje i može da uzrokuje opekotine ako bi se ova toplota akumulirala.
- ▶ **Akumulatorsku svetiljku nemojte koristiti u drumskom saobraćaju.** Akumulatorska svetiljka nije predviđena za osvetljenje u drumskom saobraćaju.
- ▶ **Pre svih radova na akumulatorskoj svetiljki (npr. montaža, održavanje, itd.), kao i pre transporta i spremanja, iz nje treba izvaditi akumulator.**
- ▶ **Ne dopuštajte deci korišćenje akumulatorskih svetiljki.** Ona je zamišljena za profesionalnu upotrebu. Deca mogu nenamerno zaseniti sebe ili osoblje.
- ▶ **Ne otvarajte bateriju.** Postoji opasnost od kratkog spoja.



Zaštitite aku bateriju od izvora toplote, npr. i od trajnog Sunčevog zračenja, vatre, vode i vlage. Inače postoji opasnost od eksplozije.

- ▶ **Držite ne korišćeni akku dalje od kancelarijskih spajalica, novčića, ključeva, eksera, zavrtanja ili drugih malih metalnih predmeta, koji mogu prouzrokovati premošćavanje kontakata.** Kratak spoj između kontakata baterije može imati za posledicu opekotine ili vatru.
- ▶ **Kod pogrešne primene može tečnost da izadje iz akku. Izbegavajte kontakt sa njom. Kod slučajnog kontakta isperite sa vodom. Ako tečnost dospe u oči, iskoristite i dodatnu lekarsku pomoć.** Tečnost baterije koja izlazi može voditi nadražajima kože ili opekotinama.
- ▶ **Kod oštećenja i nestručne upotrebe akumulatora mogu izlaziti pare. Dovedite svež vazduh i potražite lekara ako dodje do tegoba.** Para može nadražiti disajne puteve.
- ▶ **Punite akku samo u aparatima za punjenje, koje je preporučio proizvođač.** Za aparat za punjenje koji je pogodan za određenu vrstu baterija, postoji opasnost od požara, ako se upotrebljava sa drugim baterijama.
- ▶ **Upotrebljavajte akumulator samo u vezi sa Vašim Bosch-proizvodom.** Samo tako se štiti akumulator od opasnog preopterećenja.
- ▶ **Upotrebljavajte samo originalne Bosch-akumulatore sa naponom koji je naveden na tipskoj tablici Vaše Bosch-akku svetiljke.** Pri upotrebi drugih akumulatora, npr. plagijata, doradjanih akumulatora ili stranih fabrikata postoji opasnost od povreda kao i oštećenja predmeta od strane akumulatora koji mogu eksplodirati.
- ▶ **Akumulaciona baterija može da se ošteti ostrim predmetima kao npr. ekserima ili odvijačima zavrtneva.** Može da dođe do internog kratkog spoja i akumulaciona baterija može da izgori, dimi, eksplodira ili da se pregreje.



Akumulatorske lampe nemojte da stavljate u blizinu pejsmejkera. Zbog magnetna akumulatorske lampe obrazuje se polje, koje može da ugrozi funkciju pejsmejkera.

- ▶ **Akumulatorsku lampu držite daleko od magnetnih nosača podataka i magnetno osetljivih uređaja.** Zbog dejstva magnetna može da dođe do ireverzibilnog gubitka podataka.
- ▶ **Akumulatorsku lampu pomoću magnetna za pričvršćivanje nemojte da smeštate iznad glave.** U slučaju pada postoji opasnost od povrede.
- ▶ **Proverite, da li magnet za pričvršćivanje može konstantno da nosi akumulatorsku lampu.** U slučaju pada postoji opasnost od povrede.

Opis proizvoda i rada

Upotreba koja odgovara svrsi

Svetlo akumulacione baterije je namenjeno za po mestu promenljivo, prostorno i vremenski ograničeno osvetljavanje u suvim unutrašnjim i spoljašnjim zonama, a nije namenjeno za opšte osvetljenje prostorija.

Komponente sa slike

Označavanje brojevima komponenti sa slike odnosi se na prikaz akumulatorske svetiljke na grafičkoj stranici.

- 1 Glava svetiljke
- 2 Akumulator*
- 3 Dugme za deblokadu akumulator*
- 4 Karabin
- 5 Potporni oslonac
- 6 Magnet za pričvršćivanje
- 7 Kuka za vešanje
- 8 Prihvat stativa 1/4"
- 9 Prekidač za uključivanje-isključivanje
- 10 Rashladno telo

***Prikazani ili opisani pribor ne spada u standardno pakovanje. Kompletni pribor možete da nađete u našem programu pribora.**

Tehnički podaci

| Akumulatorska svetiljka | | GLI DeciLED |
|---|--------|----------------------|
| Broj predmeta | | 3 601 DA0 0.. |
| Nominalni napon | V= | 10,8 |
| Trajanje gorenja, ca. | min/Ah | 180 |
| Težina prema EPTA-Procedure 01/2003 | kg | 0,3 |
| Reprodukcija boje osvetljenih objekata može da bude pogrešna. | | |
| Baterija | | |
| Dozvoljena ambijentalna temperatura | | |
| – prilikom punjenja | °C | 0 ... +45 |
| – prilikom režima rada* | °C | - 10 ... +40 |
| – prilikom skladištenja | °C | - 20 ... +60 |
| preporučene akumulacione baterije | | GBA 10,8 V x,xAh O-. |
| * ograničena snaga na temperaturama < 0 °C | | |

Montaža

Punjenje akumulatora (pribor)

- ▶ **Koristite samo uređjaje za punjenje navedene na stranici sa priborom.** Samo ovi uređjaji za punjenje su usaglašeni sa Li-jonskim akumulatorom upotrebjenim kod Vaše akumulatorske svetiljke.

Uputstvo: Akumulator se isporučuje delimično napunjen. Da bi osigurali punu snagu akumulatora, punite akumulator pre prve upotrebe u aparatu za punjenje.

Li-jonski akumulator može da se puni u svako doba, a da ne skraćujemo životni vek. Prekidanje radnje punjenja ne šteti akumulatoru.

Li-jonski akumulator je zaštićen od dubokog pražnjenja preko „Electronic Cell Protection (ECP)“. Pri ispražnjenom akumulatoru se akumulatorska svetiljka isključuje preko zaštitne veze.

- ▶ **Ne pritiskajte posle automatskog isključivanja akumulatorsku svetiljku na prekidač za uključivanje-isključivanje.** Akumulator se može oštetiti.

Za vađenje akumulatorske baterije **2** pritisnite taster za deblokiranje **3** i vucite akumulatorsku bateriju iz akumulatorske baterije. **Ne upotrebljavajte pritom silu.**

Obratite pažnju na uputstva za uklanjanje djubreta.

Rad

Puštanje u rad

Ubacivanje baterije

Napunjenu akumulatorsku bateriju umećite **2** u glavu lampe **1** dok osetno ne ulegne.

Uključivanje-isključivanje

Pritisnite za **puštanje u rad** akumulatorske svetiljke prekidač za uključivanje-isključivanje **9**.

Da bi akumulatorsku svetiljku **isključili** pritisnite ponovo prekidač za uključivanje-isključivanje **9**.

Da bi štedeli energiju, uključite akumulatorsku sijalicu samo kada je koristite.

Podešavanje svetloće

Pritisnite prekidač za uključivanje-isključivanje **9** kratko, kako biste uključili maksimalnu jačinu svetlosti akumulatorske lampe. Za prilagođavanje jačine svetlosti na stepen 2 prekidač za uključivanje-isključivanje **9** držite pritisnut dok ne postignete željenu jačinu svetlosti.

Zaštita od preopterećenja zavisna od temperature

Kod prekoračenja dozvoljene temperature rashladnog tela od 50 °C, akumulatorska svetiljka će se isključiti. Ostavite akumulatorsku svetiljku da se ohladi i nakon toga je ponovo uključite.

Uputstva za rad

Akumulatorska lampa svetli smanjenom jačinom svetlosti, ako kapacitet akumulatorske baterije iznosi još oko 1,3 %. Akumulatorska lampa 3x zatreperi pre nego što se jačina svetlosti smanji.

Zaokretanje glave lampe (pogledajte sliku A)

U skladu sa upotrebom glavu lampe **1** možete da zaokrenete do 200°.

- Kao stajaća lampa sa glavom lampe koja je usmerena na gore.
- Za 90° zaokrenuta svetli u prostoriju.
- Sa oko 120° nagnutom glavom lampe bez bljeska osvetljava radno mesto, npr. radni sto.
- Sa oko 200° nagnutom glavom lampe osvetljava pod.

Uputstvo: Pri nagibu više od 90° akumulatorsku lampu morate da fiksirate.

Kuka za vešanje (pogledajte sliku B)

Pomoću kuka za zakačivanje **7** možete da pričvrstite akumulatorsku lampu na neki predmet.

Karabin (pogledajte sliku C)

Pomoću karabina **4** akumulatorsku lampu možete da pričvrstite npr. na užu ili na pojas.

Magnet za pričvršćivanje (pogledajte sliku D)

Pomoću magneta za pričvršćivanje **6** akumulatorsku lampu možete da smestite na feromagnetne površine. Pri tome postupajte pažljivo, kako biste izbegli ogrebotine na osetljivim površinama.

Prijemnica za stativ (1/4") (pogledajte sliku E)

Pomoću prijemnice za stativ **8** akumulatorsku lampu možete da zavrnete na stativ.

Održavanje i servis

Održavanje i čišćenje

Ako akumulator više ne funkcioniše, obratite se jednom ovlašćenom servisu za Bosch električne alate.

Akumulatorska svetiljka je bez održavanja i ne sadrži delove koji se moraju menjati ili održavati.

Čistite ploču od plastike akumulatorske svetiljke samo sa nekom suvom, mekom krpom, da bi izbegli oštećenja. Ne upotrebljavajte nikakva sredstva za čišćenje ili rastvarače.

Servisna služba i savetovanje o upotrebi

Servisna služba odgovoriće na vaša pitanja o popravcima i održavanju vašeg proizvoda i o rezervnim delovima. Uvećane crteže i informacije o rezervnim delovima možete naći na našoj adresi:

www.bosch-pt.com

Bosch tim za savetovanje o upotrebi će vam rado pomoći ako imate pitanja o našim proizvodima i priboru.

Kod svih pitanja i naručivanja rezervnih delova navedite neizostavno broj predmeta od 10 mesta prema tipskoj tablici akumulatorske svetiljke.

Srpski

Bosch-Service

Dimitrija Tucovića 59

11000 Beograd

Tel.: (011) 6448546

Fax: (011) 2416293

E-Mail: asboschz@EUnet.yu


Transport

Akumulatori koji sadrže litijum jon podležu zahtevima prava o opasnim materijama. Akumulatore može korisnik transportovati na putu bez drugih pakovanja. Kod slanja preko trećih lica (na primer vazdušnih transportom ili špedicijom) mora se obratiti pažnja na posebne zahteve u pogledu pakovanja i označavanja. Ovde se mora pozvati kod pripreme komada za slanje ekspert za opasne materije.

Šaljite akumulatore samo ako kućište nije oštećeno. Odlepite otvorene kontakte i upakujte akumulator tako, da se ne pokreće u paketu.

Molimo da obratite pažnju na eventualne dalje nacionalne propise.

Uklanjanje djubreća

 Akumulatorske svetiljke, akumulatori, pribor i pakovanja treba odvoziti reciklaži koja odgovara zaštiti čovekove sredine.

Ne bacajte akumulatorske svetiljke i baterije u kućno djubreće!

Samo za EU-zemlje:



Prema evropskoj smernici 2012/19/EU o električnim i elektronskim starim uređajima ne smeju se više upotreblijive akku-svetiljke dok prema smernici 2006/66/EC moraju se akku-baterije koje su u kvaru ili istrošene odvojeno sakupljati i odvoziti reciklaži koja odgovara zaštiti čovekove sredine.

Akku/baterije:



Li-jonska:

Molimo da obratite pažnju na uputstva u odeljku „Transport“, stranici 177.

Zadržavamo pravo na promene.